



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
People's Democratic Republic of Algeria
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
Ministry of Higher Education and Scientific Research
جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم
University Abdelhamid Ibn Badis Mostaganem



قسم اللغة الفرنسية - كلية اللغات الأجنبية - Faculty of Foreign Languages – Department of French Language

Mémoire de Master

Option : Didactique du FLE

Sujet

L'impact du correcteur « Gboard » dans l'apprentissage de l'orthographe : Entre Avantages et Limites

Cas des apprenants de 1ere année Licence de l'université de Mostaganem

Présenté par : **BAGHDADI Basma Amel**

Sous la direction de :

BOULENOUAR Ilhem Nesrine

Membres du jury :

Examinatrice : Mme BENHENDA Aïda

Présidente : Mme YAHIA Aicha

Encadrante : Boulenuar Ilhem Nesrine

Année universitaire 2023/2024

Dédicaces

À la mémoire

de Ma grand-mère

Nana ...

Remerciements

En premier lieu, j'adresse mes sincères remerciements à ma Famille : mon père, ma mère, mes deux frères, WAHID et ABDELHAK, Michou et toutes les personnes qui ont participé à mon projet de fin d'étude.

En guise de reconnaissance, je tiens à remercier, très sincèrement, Madame BOULENOUAR Ilhem Nesrine, ma directrice de recherche. J'ai eu l'honneur et la chance de bénéficier de ses connaissances et compétences, de ses précieux conseils et de son suivi tout au long de mon mémoire. Son sens élevé du devoir, sa capacité d'écoute ainsi que sa rigueur scientifique impose l'estime et le respect.

Je remercie particulièrement le chef du département d'avoir accepté d'expertiser ce modeste travail.

Table des matières

Liste des figures.....	7
Liste des tableaux	8
Introduction générale.....	10
Partie I :	12
Ancrage théorique.....	12
Chapitre I :.....	13
L'orthographe à l'ère des correcteurs automatiques.....	13
Définition des concepts	14
1. Qu'est ce que l'orthographe ?	14
2. Les deux types d'orthographe	14
2.1 L'orthographe lexicale.....	14
2.2 L'orthographe grammaticale.....	15
3. En quoi l'orthographe française est elle l'une des plus complexes ?.....	15
4. Bref historique sur les différentes approches en didactique du FLE.....	16
4.1 Méthodologie traditionnelle.....	16
4.2 Méthodologie audio orale	16
4.3 Méthodologie structuro globale –audio visuelle.....	16
4.4 Approche communicative	17
4.5 Vers une nouvelle approche pour un meilleur développement des compétences. 17	
5. Les méthodes d'enseignement /apprentissage de l'orthographe.....	19
5.1 Par la lecture	19
5.2 Par l'écriture (rédaction).....	19
5.3 Apprentissage de l'orthographe (lexicale) par le processus visuel.....	19
6. Conceptions et traitements de l'erreur	19
6.1 Définition de l'erreur	20
6.2 Définition de la faute	21
6.3 Distinction entre faute et erreur	21
7. Les technologies de l'information et de la communication (TICE) au service de l'enseignement /Apprentissage du FLE.....	22
L'intégration du correcteur orthographique comme outil d'apprentissage	24
8. Définition du correcteur orthographique.....	24
9. La typologie des correcticiels.....	24
Partie II :	26

Ancrage pratique.....	26
CHAPITRE II :.....	27
Cadre méthodologique et analyse de « corpus »	27
Introduction partielle	28
1. Le public de l'enquête	28
2. Présentation et description du corpus.....	29
3. Définition de la dictée	29
3.1 Définition de la dictée traditionnelle.....	30
4. La présentation du correcteur orthographique « GBOARD ».....	31
4.1 Qu'est ce que le correcticiel « GBOARD ».....	31
5. Le déroulement de l'expérimentation	32
6. La méthodologie liée à la première hypothèse.....	32
6.1 Outil d'analyse des erreurs orthographiques.....	33
6.1.1 Les erreurs lexicales	34
6.1.2 Les erreurs grammaticales	34
6.1.3 Les erreurs de conjugaison	34
6.2 Analyse et interprétation des résultats	35
6.2.1 L'analyse et l'interprétation de la première phase.....	35
6.2.2 L'analyse et l'interprétation de la deuxième phase	42
6.2.3 L'analyse et l'interprétation de la troisième phase	47
Conclusion partielle.....	51
Chapitre III :	53
Analyse et interprétation des résultats du « Questionnaire »	53
Introduction	54
1. La méthode d'analyse statistique	54
2. Présentation du questionnaire.....	55
3. Analyse et interprétation des résultats du questionnaire	57
Synthèse.....	70
Conclusion Générale.....	72
Bibliographie	76
Annexes	79
Annexe 01 :.....	80
Dictée de la première phase.....	80

Annexe 02 :.....	86
Captures d'écran de la deuxième phase.....	86
Annexe 03 :.....	92
Dictée de la troisième phase	92
Annexe 04 :.....	97
Questionnaires distribués aux apprenants	97

Liste des figures

Image 1 : Représentation de la complexité de la langue française	15
Image 2 : Représentation d'une formation APC	18
Image 3: L'enseignement par l'erreur	20
Image 4 : L'enseignement par les TICES	23
Image 5 : Le clavier GBOARD	32
Figure 6 : Le pourcentage d'erreurs trouvées par rapport aux types.....	41
Figure 7 : Le pourcentage de correction de chaque type	46
Figure 8 : Histogramme récapitulatif final et global des trois phases	50
Figure 9 : Représentation graphique des réponses sur l'utilisation du correcteur automatique	57
Figure 10 : Représentation graphique des réponses sur l'application utilisée.....	58
Figure 11 : Résultats obtenus sur la question des situations où le correcteur modifie le sens des phrases	61

Liste des tableaux

Tableau 1 Récapitulatif : des erreurs d'orthographe de la première phase (Manuelle)	35
Tableau 2 Nombre d'erreurs de chaque copie.....	40
Tableau 3 : Récapitulatif des erreurs détectées et corrigées par le correcteur lors de la deuxième phase (Utilisation du correcteur GBOARD).....	42
Tableau 4 : Comparatif du nombre d'erreurs entre avant et après la correction (Comparaison des résultats).....	45
Tableau 5 : Le nombre d'erreurs corrigées	45
Tableau 6 : Analyse comparative lors de la troisième phase.....	47
Tableau 7 : Le nombre et le pourcentage global des erreurs répétées et non répétées	49

INTRODUCTION GENERALE

Introduction générale

Le XXe siècle a connu de profonds changements grâce aux avancées technologiques qui ont bouleversé le monde dans tous les domaines, notre pays est intégré dans ce monde informatisé.

À l'heure de la mondialisation l'apprentissage des langues étrangères est extrêmement important, notamment la langue française, cette langue qui occupe une place importante dans la société algérienne en général et dans le domaine de l'enseignement en particulier.

Le programme de l'enseignement /Apprentissage du FLE (français langue étrangère), vise généralement à développer chez les apprenants une bonne maîtrise de l'écrit autrement dit ;le savoir écrire qui est devenu plus important avec l'émergence des réseaux sociaux (Email , commentaire en Ligne , clavardage ..), nous écrivons tous les jours donc nous passons beaucoup de temps à communiquer par écrit. Dans ce contexte la valeur de l'orthographe est plus cruciale et fait partie intégrante de l'écrit, car une orthographe correcte permet de transmettre nos idées de manière claire et précise et cela garantit la clarté et la compréhension d'une part et réduit le malentendu d'autre part .

Cependant, l'apprentissage de l'orthographe est étroitement lié à l'erreur qui est considérée comme un passage incontournable qui permet d'identifier nos lacunes et à progresser.

En tant qu'étudiants chercheurs, nous avons constaté qu'avec l'avènement informatique les correcteurs automatiques sont devenus des outils couramment utilisés et sont très utiles pour les étudiants du FLE, car ils permettent de détecter et de corriger les fautes et les erreurs d'orthographe, de grammaire etc. Par ailleurs, il est important de mentionner que les correcteurs automatiques peuvent avoir des effets négatifs. L'omniprésence de ces correcticiels, nous a poussé à se demander: comment ils affectent notre façon d'écrire? C'est cette raison qui nous a inspiré et motivé à réaliser ce travail de recherche.

Ce constat nous a amené à poser la question de recherche suivante :

Est-ce que le correcteur automatique peut être un outil d'apprentissage ?

Pour répondre à cette question nous allons traiter les deux hypothèses suivantes :

H1 : Le correcteur automatique pourrait être un outil d'apprentissage et une forme de remédiation.

H2 : Le correcteur automatique pourrait introduire des malentendus et des erreurs de sens.

Notre objectif majeur est de montrer l'impact de ces correcteurs et savoir s'ils aident les apprenants à améliorer leurs capacités à écrire correctement.

Notre travail est basé sur des échantillons de 1 ère année licence, université Abdelhamid Ibn Badis « Mostaganem »

Afin de confirmer ou infirmer nos hypothèses, nous avons choisi deux approches quantitatives et qualitatives. Qualitative à travers un corpus sous forme de dictée consacré pour les étudiants et quantitative à travers un questionnaire.

Partie I :

Ancrage théorique

Chapitre I :

L'orthographe à l'ère des correcteurs automatiques



Définition des concepts

1. Qu'est ce que l'orthographe ?

Étymologiquement, ce mot se rattache à deux mots grecs : Ortho « juste, droit » et graphein « écrire », c'est-à-dire écrire correctement.

En général, l'orthographe peut être définie comme l'ensemble des normes qui régulent la façon et la manière d'écrire le vocabulaire d'une langue ; c'est la transcription de phonème en signe d'écriture.

D'après le Robert :¹

« Est la manière d'écrire un mot ou une suite de mots, considérée comme la seule correcte »

René Thimonnier de son côté, estime que l'orthographe « n'est rien d'autre qu'un système de transcription qui s'impose à tous les membres de la communauté »²

En lisant ces définitions on remarque que les règles qu'elles évoquent ne couvrent qu'une partie bien déterminée de l'orthographe, il s'agit de « l'orthographe grammaticale » qui se diffère de « l'orthographe lexicale ».

Nina Catach rajoute la définition suivante :

« Manière d'écrire les sons ou les mots d'une langue, en conformité d'une part avec le système de transcription graphique adopté à une époque donnée, d'autre part suivant certains rapports établis avec les autres sous – systèmes de la langue (morphologie, syntaxe, lexicale) »³.

2. Les deux types d'orthographe

On distingue deux ⁴ types d'orthographe, l'orthographe lexicale et l'orthographe grammaticale, définissons les en détail :

2.1 L'orthographe lexicale

Elle est dite aussi d'usage. De manière générale, il s'agit de l'écriture des mots tels qu'ils sont présentés dans le dictionnaire **isolés de tout contexte de sens**, c'est

¹ Selon le dictionnaire le Robert en ligne, <https://dictionnaire.lerobert.com> .

² René, THIMONNIER « le système graphique du français » Paris .Plon .1967 .P.88

³ Nina Catach, l'orthographe française, Paris, Nathan Université, 1995, p.16.

⁴ Dans d'autres articles, il existe trois types : l'orthographe lexicale, grammaticale et phonétique.

l'écriture des mots selon la norme établie et qui ne s'explique pas par des règles de grammaire. L'orthographe lexicale définit la façon d'écrire les mots du lexique indépendamment de leur usage dans la phrase ou le texte, donc chaque mot a sa propre orthographe et sa propre « graphie ».

2.2 L'orthographe grammaticale

En fait, la grammaire a longtemps été au centre de la linguistique et de la didactique des langues, comme si elle représente la base de la langue à partir de laquelle s'organisent ses autres composantes. L'orthographe grammaticale peut être définie comme l'écriture des mots en **fonction du contexte** et qui s'explique par des règles de grammaire, elle concerne les transcriptions des mots selon leur usage dans le discours et aussi concerne les mots qui ont des marques syntaxiques, par exemple : accord du genre (masculin, féminin), du nombre (singulier, pluriel), conjugaison Etc.

3. En quoi l'orthographe française est-elle l'une des plus complexes ?

Présenter une introduction générale de l'orthographe de n'importe quelle langue est une vraie gageure, dans la mesure où chaque situation d'apprentissage dépend d'une multitude de facteurs, dont il est inutile de chercher à dresser la liste exhaustive tant ils sont nombreux et intriqués.

L'orthographe du français est truffée de pièges et elle est souvent décrite comme difficile et complexe, d'un point de vue, où il n'y a pas de correspondance stricte entre l'oral et l'écrit et bien d'autres raisons que nous allons explorer :

1- L'étymologie : La langue française a une longue histoire et a emprunté des mots à différentes langues, ce qui a entraîné une certaine irrégularité dans l'orthographe.

2- De fortes différences entre écrit et oral dans le domaine de la morphologie : « Elle est dite opaque, ce qui signifie que le nombre d'unités



Image 1 : Représentation de la complexité de la langue française

graphiques de base –les graphèmes –excède celui des phonèmes »⁵

3- Le caractère évolutif de la langue : elle évolue tout le temps en s'enrichissant de mots étrangers ainsi que l'évolution de la société ou des nouveautés technologiques.

4- Les règles de (grammaire, conjugaison..) et les exceptions que comporte influence également l'orthographe des mots.

4. Bref historique sur les différentes approches en didactique du FLE

Dans cette partie , nous allons explorer la place de l'écrit en général et l'orthographe en particulier , à travers l'enchaînement des méthodologies (la méthodologie traditionnelle , la MAO , et la MAV) et les approches (communicatives , et par compétences) .

4.1 Méthodologie traditionnelle

Appelée également méthodologie grammaire traduction. D'après Christian Puren , elle fut largement adoptée entre le XVIIIème et la première moitié du XIXème siècle , elle privilégie l'enseignement de la langue par le biais de grammaire ce qui place l'oral au second plan .Dans cette approche l'enseignant se concentre sur l'explication et la transmission des règles de grammaire ,et l'apprenant est détenteur de savoir , il est donc passif .

4.2 Méthodologie audio orale

Est une façon d'enseignement qui répond aux besoins des gens parlant d'autres langues que l'anglais .Cette méthode a donné un grand intérêt pour la langue orale et se limite sur la lecture de dialogues et la communication de tous les jours .

4.3 Méthodologie structuro globale –audio visuelle

Elle s'intéresse toujours à l'oral, et la parole en situation, elle était basée sur le support « sonore » et visuelle « l'image » et l'écriture n'est considérée que comme un dérivé de l'oral.

⁵ Jaffré,j.p.(2016 ,19-21 octobre) *L'orthographe du français : une complexité inéluctable ?* Université d'automne du SNUipp ,P. 27. <https://neo.snuipp.fr/article/jean-pierre-jaffre-l-orthographe-du-francais-une-complexite-ineluctable> consulté le 12/03/2024

En se basant sur ces méthodologies (traditionnelles) fondées sur la répétition, peut avoir l'avantage de créer des routines mais a le grand inconvénient de négliger le sens. C'est ce qui explique qu'avec ces méthodes, le passage d'une bonne réussite dans les activités grammaticales à une expression correcte soit souvent difficile : la mémorisation s'est effectuée sur la forme seulement, et non sur le rapport forme – sens qui s'opère par conceptualisation.

Ces limites vont donner naissance à de nouvelles approches et perspectives.

4.4 Approche communicative

Cette approche s'est développée en France dans les années soixante-dix (70), en réaction à la méthodologie audio orale /visuelle, elle est le fruit de plusieurs courants de recherches linguistiques en didactique.

Notre conviction est que tout enseignement doit être à la mesure des personnes qui y sont impliquées, des apprenants et éventuellement des enseignants, donc c'est un travail de partenariat entre enseignant (formateur) et l'apprenant (formé). Alors que dans une méthode traditionnelle, l'enseignement tournait autour de l'enseignant, en tant que maître de classe, interlocuteur unique, modèle ...) cette approche vient recentrer l'enseignement des langues sur l'apprenant.

Ses principes de base sont : les documents authentiques, l'interaction, et la centration sur l'apprenant.

4.5 Vers une nouvelle approche pour un meilleur développement des compétences

Dans cette approche l'écrit, (et lorsqu'on parle de l'écrit on ne peut ignorer le rôle que joue l'orthographe dans la rédaction, car la transgression des règles peut engendrer une dévalorisation du texte et peut entraîner des ambiguïtés) n'est plus comme dans les méthodologies traditionnelles, ni comme dans les méthodologies audio visuelles.

D'après Rosen ⁶ :

⁶ Rosen , « *La compétence de production dans l'approche par compétence* » VNU journal of science . 2011. <https://js.vnu.edu.vn/FS/article/view/1491/1455> consulté le 10/03/2024

« *Ecrire c'est communiquer .La production écrite (l'expression écrite) est l'une des quatre compétences communicatives de base s'intégrant dans un projet d'enseignement /apprentissage de langue* » .

Cette approche qui nous vient des Etats –Unis s'est développée dans les années 80 , l'approche par compétence (APC) , est née suite aux insuffisances des éléments qui n'étaient pas pris en charge avant et elle a réalisé des modifications par rapport aux pratiques précédentes .Comme son nom l'indique , il s'agit de mettre la compétence et l'apprenant au cœur d'apprentissage .Cette approche répond aux besoins spécifiques des étudiants et leurs préparent comme étant citoyens aptes dans la vie quotidienne dans des situations authentiques .

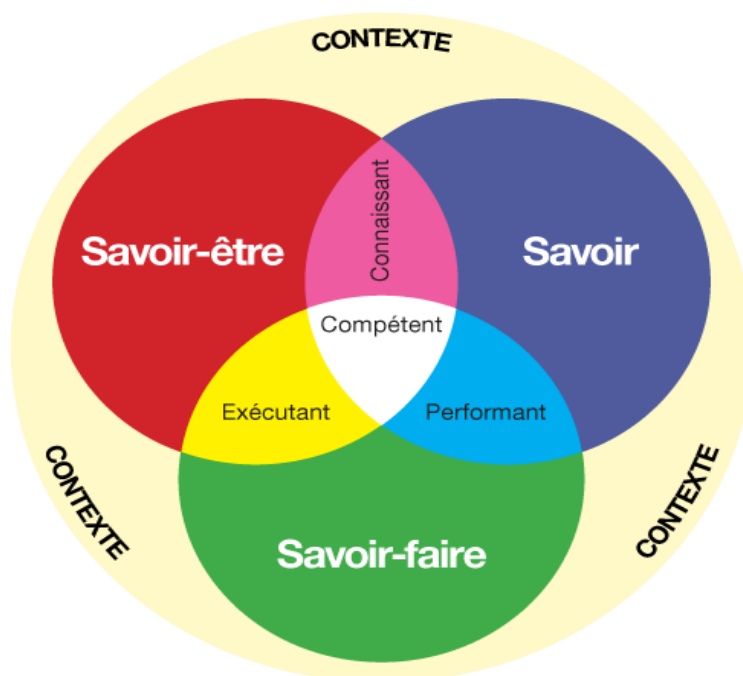


Image 2 : Représentation d'une formation APC

Une formation APC , la position du professeur est centré sur la scène , où il joue le rôle d'un médiateur , il oriente , il guide entre les différents acteurs ; L'apprentissage ne devrait pas être perçu comme un processus d'accumulation passive des savoirs dispensés , mais plutôt actif et constructif , dans le but de favoriser le « savoir faire », le degré d'autonomie de l'apprenant , la mise en pratique opérationnelle , et la mobilisation d'une action concrète , et surtout développer leurs compétences rédactionnelles par l'entraînement dans différents type d'écrits .

5. Les méthodes d'enseignement /apprentissage de l'orthographe

Les méthodes d'enseignement /apprentissage de l'orthographe sont variées on peut y citer :

5.1 Par la lecture

La lecture joue un rôle très important dans l'enseignement /apprentissage d'une langue et dans l'orthographe principalement, en lisant différents textes, permet les apprenants à être exposés des mots correctement orthographiés ,ce qui favorise la mémorisation des mots de certains règles , d'une part , et elle enrichit leur vocabulaire d'autre part . De plus, acquérir des compétences qu'ils auront besoin plus tard dans l'écriture.

5.2 Par l'écriture (rédaction)

Il existe une forte interaction entre la lecture et l'écriture. Dans l'approche par compétence où l'accent est mis sur l'apprenant, les exercices de la production écrite sont considérées comme une occasion d'apprendre l'orthographe d'une manière autonome ; les apprenants lorsqu'ils rédigent des textes sont amenés à utiliser les règles orthographiques qu'ils ont apprises et peuvent également corriger leurs propres erreurs et s'améliorer au fur et à mesure.

5.3 Apprentissage de l'orthographe (lexicale) par le processus visuel

Le recours à l'image mentale dans l'apprentissage de l'orthographe lexicale, est une activité qui se caractérise par la perception et la qualité de l'image en termes de clarté et de précision. En visualisant un mot écrit correctement les étudiants vont automatiquement créer et enregistrer dans leurs esprits une image mentale de ce dernier.

6. Conceptions et traitements de l'erreur

Tout apprentissage est une source potentielle d'erreurs. Il n'y- a pas d'apprentissage sans erreurs, cela voudrait dire que l'élève (apprenant) qui ne fait pas d'erreurs sait déjà. Les philosophes ont montré que l'erreur a une fonction positive dans la genèse du savoir : L'erreur est ce sur quoi l'enseignant de langue s'appuie et utilise comme outil d'apprentissage et de progression qui lui permet de détecter les difficultés et le niveau des apprenants. En outre, elle donne l'opportunité à l'apprenant de comprendre ses lacunes et les rectifier.

Gaston Bachelard, affirme que « *l'esprit est pure puissance d'erreur* »⁷ c'est-à-dire que toutes nos acquisitions comportementales se font par des tâtonnements, par des essais successifs parmi lesquels certains seulement seront correctes.

Cette conception positive de l'erreur a fini par s'imposer après une ère où elle était considérée comme néfaste et synonyme de défaillance c'est-à-dire comme une faute que ce soit de l'élève ou du maître.

6.1 Définition de l'erreur

A l'issue de l'étymologie : Le mot erreur vient du verbe latin « error » qui signifie action d'errer, détour.

Le dictionnaire le Robert donne les définitions suivantes :

- 1- Acte de l'esprit qui tient pour vrai ce qui est faux et inversement
- 2- Etat d'une personne qui se trompe
- 3- Chose fautive par rapport à une norme
- 4- (Une des erreurs) Assertion, opinion fautive.

L'erreur peut être définie comme la transgression, par ignorance ou par négligence, d'une norme, ou la méconnaissance de règle, par exemple accorder le pluriel du mot « animal » en « animals » lorsqu'on ignore qu'il s'agit d'un (pluriel irrégulier).

« Or, il y a des erreurs aux –quelles cette définition ne convient guère : celles par exemple commises non par négligence mais, l'usage non conforme entre la prononciation des mots et à leur correspondances, ces erreurs sont dues d'une

surveillance exagérée que le sujet exerce sur ses propres productions orales, ou écrites. On appelle ces erreurs particulières des faits d'hypercorrection. L'hypercorrection peut être définie



Image 3: L'enseignement par l'erreur

⁷ Cité par Jean Pierre, Cuq et Isabelle Gruca « Cours didactique du français langue étrangère et seconde » Ed (Presses Universitaires de Grenoble, septembre 2017), P 349

comme l'usage non conforme d'une forme jugée comme valorisante. Un cas classique d'hypercorrection à l'oral en français langue maternelle (désormais FLM) est la réalisation d'une liaison dite interdite : par exemple prononcer (et aussi) /etosi/. »⁸

6.2 Définition de la faute

L'étymologie de ce mot vient du latin « fallita », faux qui désigne « action de faillir »,

L'internaute⁹ la définit comme synonyme de : « Infraction, bêtise , délit »

« Faute morale : erreur de conscience »

Se tromper ou manquer, elle est considérée d'être en moins, c'est le manquement à la morale, aux règles d'une science, d'un art ...etc.

Cette définition « permet de justifier l'expression de faute d'orthographe puisque l'orthographe est considérée par beaucoup une technique ou un ensemble de règles à maîtriser .Ainsi, lorsqu'un élève se trompe sur l'orthographe d'un mot, c'est qu'il lui manque la règle orthographique, il commettrait donc une faute »¹⁰

En didactique des langues étrangères, la faute correspond à des erreurs de type « lapsus », inattention, fatigue que l'apprenant peut corriger par exemple l'oubli des marques de pluriel, alors que le « mécanisme est maîtrisé »¹¹

6.3 Distinction entre faute et erreur

Pour les pédagogues, l'erreur d'un apprenant est un phénomène normal par lequel l'apprenant s'appuie pour apprendre et accéder au savoir.

De manière très simple, l'erreur est involontaire, elle est due sans intention et sans négligence « on dit que l'erreur est humaine » car personne n'est parfait. Tandis que la Faute est volontaire. De plus, l'erreur ne devient une faute que si l'on refuse de la corriger, une erreur constamment répétée , ce n'est plus une erreur c'est un choix .

⁸ Olivier Bertrand et Isabelle Schaffner « *Quel français enseigner ?* » en France Paris, Ed :l'école polytechnique .2008 P 227 .

⁹ Dictionnaire Linternaute en ligne <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/faute/>

¹⁰ Kali , Lassad , thèse de doctorat « L'erreur orthographique dans les productions écrites des élèves tunisiens origine du dysfonctionnement et contribution à la maîtrise de la compétence orthographique . 2011, P 115.

¹¹ Martino Marquillo , Larruy , « *L'interprétation de l'erreur* », 2003 , P 120 , CLE International

7. Les technologies de l'information et de la communication (TICE) au service de l'enseignement /Apprentissage du FLE

Le professeur arrive rarement en classe les mains vides. Autant ses apprenants qui lui ont besoin de matériaux à observer et d'outils à manipuler. Même si l'activité vise des productions libres et créatives, elle doit partir de données réelles, d'objets concrets, de modèles éprouvés qui les stimuleront et les guideront.

Les TICES, les techniques de l'information et de la communication pour l'enseignement, elles recouvrent l'ensemble d'outils et produits numériques¹² qui peuvent être utilisés à des fins d'enseignement. Les technologies modernes sont multiples et variées tels que : les tablettes interactives ou tactiles (IOS, Android), les logiciels, les plateformes d'apprentissage en ligne ... etc.

Parmi les compétences pédagogiques, l'enseignant de langue doit disposer d'une compétence technologique, c'est-à-dire d'une compétence d'utilisation des outils matériels technologiques, comme l'ordinateur ou le téléphone portable.

De plus, est une compétence partagée par tous les acteurs de la classe, car en ce qui concerne l'habileté à utiliser les outils technologiques, les apprenants d'aujourd'hui sont souvent aussi compétents, sinon plus, que ne le sont leurs enseignants. A l'heure actuelle, on peut dire que les enseignants sont adaptés à l'évolution technologique de leur environnement, cette adaptation est largement facilitée par le fait que cette compétence n'est pas spécifique au système de l'éducation : elle fait tout simplement partie de la vie quotidienne dite moderne.

¹² Souvent définit comme synonyme de TICE



Image 4 : L'enseignement par les TICES

Les multimédias en général , et l'Internet (on dit aussi TOILE) plus précisément , en fait n'ont rien inventé de nouveau , ni le texte , ni l'image , ni le son , car ces outils existent depuis toujours , mais l'utilisation de ces outils comme supports didactiques dans le domaine de l'éducation crée largement la différence , Un simple exemple sur un exercice de compréhension de lecture , qui ne diffère de tous les autres exercices de ce type que par le fait que l'apprenant a devant lui un écran ordinateur plutôt qu'une feuille de papier, offre de nombreux avantages et bénéfices pour l'apprenant comme la motivation et la curiosité du savoir. Autre exemple, celui de l'enseignement pendant la pandémie qui a facilité la tâche et s'est devenu la norme pour tous les enseignants, et les étudiants qui se sont adaptés à l'enseignement en ligne avec « ZOOM ».¹³

Après ces bienfaits du numérique, il est nécessaire aujourd'hui de les intégrer auprès des jeunes à fin de susciter leur intérêt et leur motivation.

¹³ Zoom vidéo, est une société américaine de services de téléconférence , qui fournit la vidéo conférence et les réunions en ligne . Wikipédia .

L'accélération et l'évolution rapide des technologies ont permis l'émergence de plusieurs d'outils et des logiciels de correction.

L'intégration du correcteur orthographique comme outil d'apprentissage

8. Définition du correcteur orthographique

Dean Hachmovitch est considéré comme le père du correcteur automatique. « *En 1971 on crée le premier programme de détection d'erreurs baptisé « SPELL ». Il ne s'agit alors que d'une simple vérification orthographique, qui appelle l'utilisateur à se corriger* »¹⁴

D'après le Cordial ¹⁵, il est synonyme de : « *Rectificateur, examinateur, censeur, réviseur* » « *Moteur de correction, logiciel de correction.* »

En informatique :

Logiciel vérifiant l'orthographe et la syntaxe d'un texte saisi dans un traitement de texte.

Les correcticiels¹⁶ permettent de détecter et corriger immédiatement les erreurs d'orthographe, grammaire, parfois même de type (Majuscule, ponctuation). Et ils proposent une suggestion sous forme de liste des mots si nécessaire.

9. La typologie des correcticiels

Parmi les correcteurs qui existent, nous pouvons distinguer deux catégories : Les correcteurs intégrés, et les correcteurs indépendants ou autonomes,

1- Le premier type concerne des correcticiels intégrés dans des logiciels ou navigateurs tels que les messageries électroniques, publication assistée par ordinateur (APC), le traitement de texte .Etc. ou intégrés aux suites bureautiques tels que Microsoft Office.

¹⁴ Les Echos, « *Pourquoi a-t-on souvent envie d'insulter le correcteur orthographique de son smartphone ?* » 20/aout / 2021. <https://start.lesechos.fr/innovations-startups/tech-futur/pourquoi-a-t-on-souvent-envie-dinsulter-le-correcteur-orthographique-de-son-smartphone-1339903#:~:text=Les%20correcteurs%20corrigent%20des%20phrases,L'effet%20est%20trompeur.>

Consulté le 20/03/2024

¹⁵ Le Dictionnaire informatique Cordial <https://www.cordial.fr/dictionnaire/definition/correcteur.php> consulté le 19/03/2024

¹⁶ Un correcticiel est un outil informatique qui permet la correction automatique d'un texte .. , grâce aux programmes qui contient .

2- Le deuxième concerne les correcticiels indépendants, ceux –ci fonctionnent en association avec d'autres applications, et ils offrent la correction d'orthographe de syntaxe, .Parmi ces correcticiels les plus connus pour le français , il y'a par exemple :Hugo plus , Antidote , Cordial , Gram , correcteur 101 ... etc.

Dans notre présente recherche, le correcticiel intégré dans le clavier GBOARD sera notre outil d'expérimentation.

Dans ce chapitre nous avons pu constater que les TICES en général et les correcteurs précisément ont un effet positif et jouent un rôle pédagogique efficace dans l'apprentissage de l'écrit et plus particulièrement en orthographe.

Cependant, ils peuvent avoir des inconvénients, et peuvent nuire l'apprentissage des étudiants, cela constitue l'essentiel de notre préoccupation dans le deuxième chapitre.

Partie II :

Ancrage pratique

CHAPITRE II :

Cadre méthodologique et analyse de « corpus »

Introduction partielle

Après avoir traité quelques aspects clés théoriques, nous passerons maintenant à la partie pratique et méthodologique de notre travail de recherche.

Avant de détailler le contenu du cadre méthodologique, nous jugeons indispensable et essentiel de travailler en interférence dans la partie pratique et combiner la théorie et la pratique pour une meilleure compréhension. En travaillant en interférence, nous pourrions appliquer les concepts théoriques que nous avons étudiés à des situations réelles, ce qui nous permettra d'approfondir la compréhension et d'obtenir des résultats concrets.

Nous avons choisi comme outil d'investigation deux approches , qualitative à travers un corpus sous forme de dictée et quantitative à travers un questionnaire destiné aux apprenants .

Dans ce chapitre nous allons présenter notre premier outil de recueil de données « le corpus » et dans le deuxième chapitre « le questionnaire ».

Notre travail se base sur deux parties, la première est la description de notre protocole de recherche, à savoir , le public de l'enquête, le corpus ; ainsi que la présentation de l'outil utilisé. Qu'est ce qu'un correcteur orthographique « GBOARD » ? Et le déroulement de l'expérimentation.

Et la deuxième partie sera consacrée à la présentation, l'analyse et l'interprétation des données recueillies.

1. Le public de l'enquête

Pour vérifier notre première hypothèse de départ , nous avons choisi comme échantillon les étudiants de première année de licence « L1 » au sein de l'université de Abdelhamid Ibn Badis Mostaganem , Faculté de médecine , département de langue française, où nous avons pris en charge un groupe qui contient (19 apprenants) , sexe féminin , dont l'âge varie entre 18 et 44 ans . Nous rappelons que nous avons réalisé notre deuxième enquête celle du questionnaire avec les mêmes échantillons.

La décision prise pour mener notre étude avec les apprenants de « L1 », nous semble pertinente dans la mesure où à ce niveau d'étude les étudiants sont au début de leur

apprentissage et qu'ils font souvent des exposés alors beaucoup d'eux ont tendance à utiliser les correcteurs automatiques de manière excessive.

2. Présentation et description du corpus

En vue de concrétiser notre travail et lui donner plus de crédibilité, nous avons choisi « la dictée » comme un moyen pour collecter les données, donc notre corpus se compose d'un nombre de copies obtenues de la dictée réalisée, ce choix se justifie par le fait qu'elle soit un exercice collectif qui permet aux étudiants d'appliquer et mobiliser leurs connaissances en orthographe et en grammaire dans un contexte réel ; et les erreurs fréquemment commises par les participants seront facilement identifiables. Alors, nous pouvons considérer la dictée comme un outil de diagnostic par excellence grâce auquel nous pouvons évaluer les fautes orthographiques antérieures des étudiants et établir ainsi le profil d'entrée de chaque participant.

Nous commençons tout d'abord par définir la notion de dictée. Ensuite, définir quel type de dictée nous avons choisi. Finalement, présenter la dictée proposée aux étudiants.

3. Définition de la dictée

La dictée est une activité essentiellement scolaire au cours de laquelle, le maître dicte un mot, un groupe de mots, un texte..., lu à haute voix, d'une manière cohérente et soignée où les auditeurs sont censés les recopier par écrit.

La dictée est un moyen d'apprentissage et d'enseignement parmi d'autres qui permet d'installer chez les apprenants des compétences orthographiques et grammaticales. C'est un exercice très utile, si on ne se concentre pas exclusivement sur l'évaluation mais sur l'apprentissage, elle consiste à la mise en œuvre de différentes compétences de la part de l'apprenant (l'écoute, la réflexion, l'attention, la mémoire et l'aisance graphique).

Nous avons choisi d'utiliser la méthode de la dictée traditionnelle pour plusieurs raisons : elle permet de créer en classe un environnement d'apprentissage plus authentique et similaire à une situation d'écriture réelle, de plus, observer comment les étudiants se débrouillent dans un contexte où ils doivent écrire sans l'aide de correcticiel, ce qui nous permettra de connaître leurs lacunes et d'évaluer son impact lors de notre étude comparative.

3.1 Définition de la dictée traditionnelle

Nommée aussi dictée non préparée, cette forme de dictée est une sorte d'évaluation sommative par excellence, mais elle ne doit présenter que des mots connus ou pouvant être déduits d'une façon logique, dans ce type, le tuteur (e) lit le texte à haute voix aux élèves suivie d'une correction collective, qui va lui permettre d'évaluer et vérifier les connaissances et les règles acquises.

Le texte expérimental que nous avons choisi dans notre étude , est composé des mots et des phrases appartenant à un vocabulaire simple et courant , adapté au niveau des étudiants pour qu'ils puissent s'exercer et mettre en pratique , des concepts et des règles qu'ils maîtrisent déjà .

La dictée proposée se porte en effet sur sept phrases (07), et un texte de six lignes (06) qui s'intitule « Pour la paix ». La dictée suivante comprend la majorité des notions principales orthographiques existantes telles que : (les accords entre sujet /verbe, adjectif /nom, des mots à tendance homophonique) que les étudiants à ce niveau sont censés maîtriser.

Les phrases

- 1- Des fruits à noyau
- 2- Des robes bleu clair
- 3-Dés les premiers jours, ce livre s'est vendu à près de trois cent mille exemplaires
- 4-Les fleurs que PATRICK m'a envoyées étaient vraiment jolies
- 5-C'était en l'an mille huit cent quatre-vingt
- 6- Un bon effet du devoir, c'est de diminuer les maux de la vie
- 7-Nous avions été félicités

Le texte

Pour la paix

La paix ! La paix ! Voilà ce qu'il nous faut .C'est par la paix que les hommes sont incités à chercher la prospérité, c'est par elle que tous les êtres sont remis à leur place véritable.

Par la guerre on voit les mauvais instincts prévaloir : le meurtre, la rapine et le reste. Ainsi la guerre est aimée des hommes de mauvaise vie, et c'est par elle qu'ils sont revêtus d'une fausse grandeur. En temps de paix, ils ne seraient rien ; on verrait trop facilement que leurs pensées, leurs inventions et leurs désirs ne sont engendrés que par des génies détestables. ¹⁷

4. La présentation du correcteur orthographique « GBOARD »

Il existe bien des logiciels professionnels qui nous permettent de nous donner un coup de main dans notre projet à titre d'exemple : Le Robert correcteur, Antidote, Reverso, Scribens... etc. mais, ces derniers n'étaient pas à notre porté. Alors nous avons choisi le clavier « GBOARD » et ceci pour plusieurs raisons. Tout d'abord, il nous permet d'avoir une approche plus représentative de l'expérience quotidienne des utilisateurs, car la plupart d'entre eux utilisent les correcteurs définis par défaut sur leurs Smartphones donc ça nous assure que tous les étudiants ont accès à la même fonctionnalité. De plus, ça nous permet également de mettre le point sur l'effet global plutôt que sur les spécificités d'une application particulière.

4.1 Qu'est ce que le correcticiel « GBOARD »

Avant de définir cette notion, nous expliquons tout d'abord, que Gboard est un clavier qui intègre un correcteur orthographique, donc nous utilisons l'expression du correcteur « Gboard » non pas pour désigner un correcteur automatique mais plutôt un clavier qui contient la fonctionnalité de la correction automatique.

Après avoir fait des recherches nous avons trouvé dans plusieurs articles ¹⁸ que Gboard est l'une des applications de clavier les plus avancées. « Gboard » est un clavier virtuel développé par Google, présent par défaut sur les Smartphones entièrement gratuits compatibles avec les systèmes Android et iOS ¹⁹ (iPhone , iPad) , il a été publié pour la première fois sur iOS en mai 2016 suivie d'une sortie sur Android en décembre 2016 .

Le nom du produit est la contraction de Google et board (tableau en anglais), ce dernier propose des suggestions de mots et corrige automatiquement les fautes d'orthographe et de

¹⁷ D'après ERCKMANN –CHARTRIAN, Madame Thérèse. (Hachette, éditeur)

¹⁸ - <https://www.tomsguide.fr/quel-clavier-android-choisir/>
- <https://htpratique.com/top-claviers-android/>
- https://www.frandroid.com/android/applications/top-applications/150811_dossier-les-claviers-alternatifs-sur-android Consulté le 07/04/2024.

¹⁹ iOS signifie « iPone Operation Système », il s'agit du système d'exploitation propre à la marque Apple

grammaire grâce aux algorithmes utilisés par Google. Les dernières mises à jour ont en effet intégré des fonctionnalités d'intelligence artificielle (IA) qui offre la relecture et la révision de texte avec l'IA générative.



Image 5 : Le clavier GBOARD

5. Le déroulement de l'expérimentation

Nous avons structuré notre travail en trois phases, afin d'établir une étude comparative. Notre expérimentation sur le terrain s'est faite en deux séances. La première séance fut menée le 04/03/2024, nous l'avons consacrée pour les deux premières phases. La deuxième séance on l'avait consacrée pour la troisième phase le 11/03/2024.

6. La méthodologie liée à la première hypothèse

La première hypothèse suppose que *le correcteur orthographique pourrait être un outil d'apprentissage et une forme de remédiation*. Pour la vérifier nous avons proposé les tâches suivantes :

La première tâche : « Dictée n ° 01 » Manuelle

Dans cette phase d'étude, nous avons mené la dictée le lundi 04/03/2024, qui a duré une heure de (10h jusqu'à 11h). Le groupe avec lequel nous avons choisi de

travailler est composé de (19 apprenants) , donc nous avons récupéré 19 copies , mais nous avons retenu pour notre recherche que 11 copies , puisque certains étudiants étaient absents lors de la deuxième séance .

Dans cette première phase , nous avons dicté les phrases et le texte proposé en écrivant à la main sur des feuilles distribuées , sans l'aide d'aucun outil supplémentaire , ce qui permet de noter les mots qui posaient problème à chaque apprenant (voir le tableau n°01 page 32) , puis nous avons fait une reprise où nous avons redicté le même texte pour une deuxième fois pour leur donner l'opportunité de réviser leurs copies . Une fois que les étudiants ont terminé, nous avons ramassé les copies.

La deuxième tâche : « Dictée n ° 02 » Utilisation du correcteur orthographique « Gboard, le clavier de Google »

Dans la même séance, qui a duré 30 minutes de (11h jusqu'à 11 :30), les étudiants ont refait le même exercice avec le même texte , la seule différence c'est que cette fois-ci, ils ont utilisé la fonction de l'auto correction de « Gboard » sur leurs Smartphones. Pendant l'activité de corrections, nous avons vérifié la copie de chaque apprenant pour les aider et les orienter et nous avons donné quelques explications et des informations sur l'objectif et le déroulement de cette partie. À la fin du travail, ils ont fait des captures d'écran (voir annexes) et ils nous ont envoyé leurs travaux par Email pour faire notre deuxième analyse.

La troisième tâche : « Dictée n ° 03 » à nouveau une dictée manuelle sans l'utilisation du correcticiel

Une semaine plus tard, c'est-à-dire le 11/03/2024, nous avons réalisé la deuxième séance. À nouveau les étudiants ont répété le même test proposé lors de la première phase. Nous avons opté pour un intervalle de temps d'une semaine pour contrôler si les participants avaient appris et si le correcteur pourrait être un outil de remédiation efficace et s'il a contribué à améliorer leurs performances.

6.1 Outil d'analyse des erreurs orthographiques

En général, il existe cinq types d'erreurs dans la didactique des langues étrangères. Ce sont les erreurs de type linguistique, phonétique, socioculturel, discursif et stratégique. Mais dans notre évaluation des copies, nous préférons nous concentrer plutôt sur les principales erreurs commises par les sujets dans notre dictée.

À ce propos , dans notre analyse , nous avons évalué et classé les erreurs en trois grandes catégories ,(Erreurs lexicales , Erreurs grammaticales , et les erreurs de conjugaison) , qui représentent la nature des erreurs de chaque étudiant , nous désirons que ces classifications soient suffisamment exhaustives qu'elles permettent d'identifier et de grouper la majorité des types d'erreurs .

En vue d'éviter toute confusion ou mésinterprétation dans l'usage de ces classifications nous devons rappeler et préciser tout d'abord le sens brièvement de chaque type d'erreur , et dans un second lieu les erreurs commises par les étudiants classées dans le tableau .

6.1.1 Les erreurs lexicales

Ou erreur de dictionnaire , est une erreur liée à la manière dont un mot est écrit , relative à la forme standard d'un mot qui se produit en dehors de tout contexte , tout seul Par exemple : écrire « soufle » au lieu de « souffle » ,ou « fason » au lieu « de façon »

6.1.2 Les erreurs grammaticales

Le mot est correct du point de vue lexicale, mais l'erreur est due à la confusion entre différentes règles de grammaire, c'est la méconnaissance des règles par rapport au contexte dans un texte ou dans des phrases ; on peut citer les erreurs d'accords qui se produisent lorsque les mots d'une phrase ne sont pas correctement accordés en genre ou en nombre, fondés sur les règles de grammaire. Par exemple accords entre sujet / verbe, adjectif / nom, l'accord des participes avec les auxiliaires « être ou avoir » , ou l'oubli d'un « S ».

6.1.3 Les erreurs de conjugaison

C'est quand les verbes ne sont pas correctement conjugués, par rapport aux temps et modes.

Après avoir définir brièvement chaque type d'erreurs nous passons maintenant à la concrétisation de notre travail, commençons d'abord par la classification des erreurs, représentées dans les tableaux des trois phases déjà définies précédemment.

6.2 Analyse et interprétation des résultats

6.2.1 L'analyse et l'interprétation de la première phase

Dans cette partie nous nous appuyons sur l'analyse qualitative , lors de l' analyse des copies , nous avons relevé tous les erreurs produites par les apprenants que nous avons examinés , puis classées , en les codifiant ainsi : **C1** pour la première copie , **C2** pour la deuxième ,...**C11** pour l'onzième et la dernière copie représentées dans le tableau ci-après :

Tableau 1 Récapitulatif : des erreurs d'orthographe de la première phase (Manuelle)

Type d'erreurs			
N° de copie	Erreurs grammaticales	Erreurs lexicales	Erreurs de conjugaison
	1- Les erreurs des phrases		
C1	a , robe , claire , des , premier , jour , si vendue , a prés , exemplaire , ma , envoyé, joli, beau, effeuille, si, mots,	noyeux , fleures , mill , veingt , flécité	était , avons était

C2	a, des, libre, cependant, après, ma, envoyé, jolie, beau, mots, félicité	noyant, sommil, exoclaire , mil	était, avions était
C3	claire, des, c'est, après, fleur, ma, envoyée, joli, mot	premé, exempleur, vrimment, demouniyé, filisaitait	était, avons était
C4	noyaux, bleus, claires, c'est, après, cents, milles, envoyé , cents, mots	veingt , effect	avons était
C5	fruit, des, jour, après, fleur, ma, jolie, mots	noiyeu , roupes , s'evendut , sent , venght, quant , deminier , filité	envoyer, était, avant était
C6	noyaux, des, après, envoyé , félicité		
C7	claire , des , première , après , exemplaire , fleur , ma , envoyé , jolie , son , mot	louent , somile , mil , veint , qutre , démouniyé , filitait , jeurs	était , avons était

C8	noyaux , claire , après , envoyé , mots	blue , s'evendu , exemplaires , filicitier	diminué
C9	claires , un , c'est , aprix , sent , exemplaire , jolie , milles	noiyaux , huissant quatre vents , effait , dimnunier , filicités	envoyer , était , avons étaint
C10	fruit , claire , premier , jour , ses , après , ma , ces été , bonne , mot	noiyé , envoiyer , vriment , jouli , finisite , éfait exemplaire	été , avion été
C11	a , claire , c'est , ma , c'est est , bonne , premier , jour , après , jolie , mots , félicité	noyons , blue , exomplaire , fleures , vriment	envoyer , était , avons était
2- Le texte			
C1	qui il , si , tout , sent , en , ville , si , qui il , en tant , il , en , incitée , être , aimé ,	voiala , fout , virétable , voil , mauvait , instent , très valoir , virait ,	serait

	mauvais , revêtu , leur , pensée , invention , leur , désir , génie , détestable	enjondrée	
C2	font , si , a , être , leur , pensé , leur , désir ,	proprseté , présvaloire , rapin , virait , infotion , enjodrait , jené , mouveuse , detestarle	vois , serait
C3	feux , tout , autre , est , ici , ou , il , en , est , nous , aimé , homme , revêtu , grandeur , leur , leur , invention , leur , engendré	prospirite , viritable , mouvais , ansta , mourtre , mouvise , foce , temp , souri , virai , ponsé , disue , géné , ditistable	cherché , vois
C4	aimé ,	insités , instincts , grandeur , prévaloirs , moeurtre , inventions , désires , enjondrés	
C5	a , tout , instant , nous , désire , homme , leur , leur , leur	remier , viritable , voit , foce , saurer , invontion , jenes , détastable ,	incitaient , engendrait

		quant cat , veinght	
C6	En , leurs , places , véritables , mauvaises , il	instins	vois , serait , verrai
C7	ci , tout , autres , ont , ici , souri , nous , en , pensé , homme , remi , aimé , homme , qu'il , revetu , il , leur , leur , engendré , leur	viritable , insta , prévaloire , focé , grandeure , temp , verait , invontion , disire , géné , ditistable , prospérité	cherché , vois
C8	nous , nous , il , leur , pensée , leur , invention , leur , désir , engendrée	insta , revitues , grandeure , virait , ditactable	inciter , serait
C9	ne , instants , s'est , en tant , envoie , gérer , homme , qu'il , il , leur , pensée , leur , invention , leur , désir , engendré , détestable	touts , prévaloire , mertre , revitue , grandeure , en , verie , inciter , pospérité	serait
	pays , ses , tout , sans , en , ses ,	voisla , prouspérité ,	vois

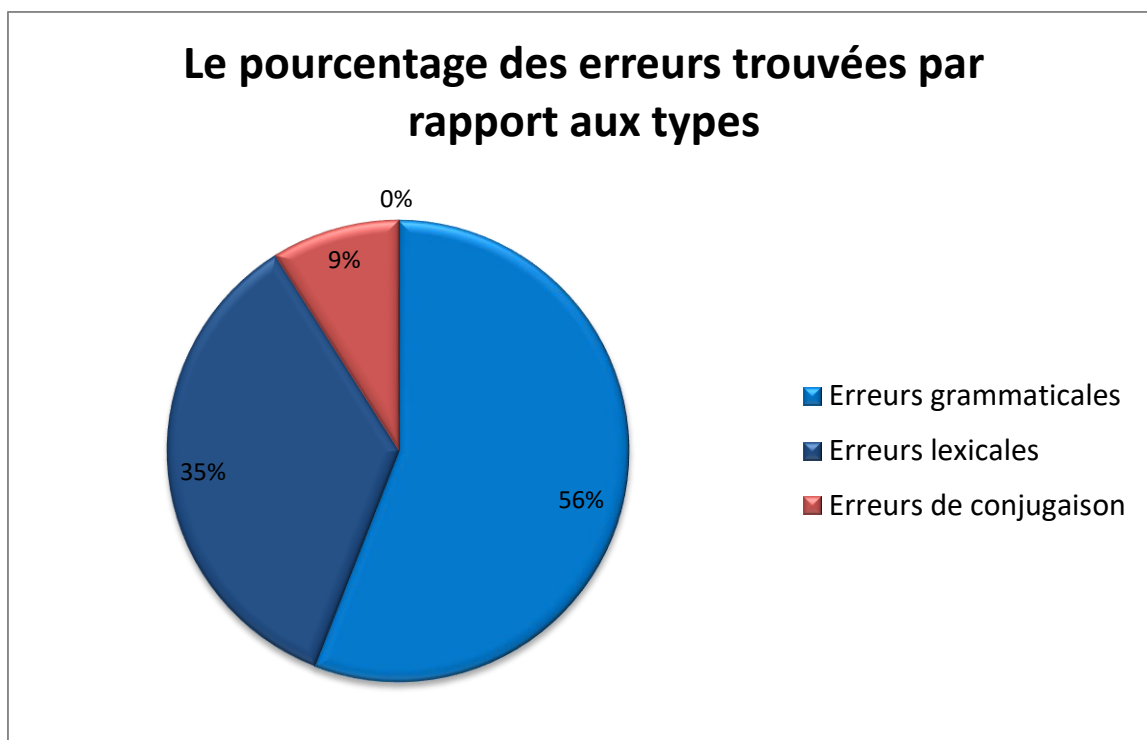
C10	sans , on , pays , nous , en , nous , part , homme , être , qu'il , il	viritable , prévoiloir , mortre , raste , virait , fonsé , disire ,	
C11	son , ton , a , envois , et , aimait , qu'il , revetu , ont , il , en , leur , pensait , leur , leur	pée , propperité , plase , viritable , mauvait , insta , prévaloire , mettre , insait , foce , grandeure , verait , désire , enjondrai , jenis , dédistable	serait

Tableau 2 Nombre d'erreurs de chaque copie

N° de copie	Erreurs grammaticales	Erreurs lexicales	Erreurs de conjugaison	Nombre d'erreurs
C1	39	14	05	58
C2	19	13	04	36
C3	28	19	04	51
C4	11	10	01	22
C5	17	18	05	40
C6	11	01	03	15

C7	31	20	04	55
C8	15	09	03	27
C9	25	16	04	45
C10	27	16	03	46
C11	27	21	04	52
Total	250	157	40	Totaux = 447

Figure 6 : Le pourcentage d'erreurs trouvées par rapport aux types



Commentaire

D'après les résultats obtenus dans le tableau n ° 01, nous avons remarqué que le nombre des erreurs orthographiques commises par les apprenants est très élevé, dans les onze copies, mis à part la copie n ° 06 qui contenait le moins nombre d'erreurs par rapport aux autres copies, et la majorité ont manifesté des difficultés dans les différentes catégories d'erreurs.

Après avoir classifié et compté les erreurs nous avons relevé un total de 447 erreurs. Ces erreurs sont réparties de manière différente, selon les trois catégories d'erreurs.

Nous avons aussi constaté que les colonnes les plus remplies et les erreurs les plus dominantes (selon les statistiques du tableau n ° 02 et le secteur ci – dessus) sont celles à dominante grammaticale avec un nombre de 250 et un pourcentage de 56 %. Puis viennent les erreurs à dominante lexicale avec un nombre de 157 et un pourcentage de 35%. Quant aux erreurs à dominante de conjugaison, représente un nombre de 40 et un pourcentage de 09 % de l'ensemble des erreurs relevées.

Donc, globalement ces résultats montrent et nous permettent de dire que les étudiants ont des difficultés majeures au niveau de l'orthographe et de la grammaire plus précisément, ce qui signifie la non maîtrise de l'une des règles fondamentales de la langue française.

6.2.2 L'analyse et l'interprétation de la deuxième phase

Tableau 3 : Récapitulatif des erreurs détectées et corrigées par le correcteur lors de la deuxième phase (Utilisation du correcteur GBOARD)

N ° de copie	Grammaire	Lexique	Conjugaison
C1	robes ,	fleurs , noyaux , voila , faut , mille , félicité , véritable	

C2	félicités	prospérité , prévaloir , rapine , invention , engendré , détestable , mauvais , mauvaises	avions , voit
C3	fleurs , m'a , et , hommes , revêtus , en , et , et	premiers , exemplaires , vraiment , prospérité , véritable , meurtre , grandeur , verrait , pensée , temps , génies ,	chercher ,
C4		vingt , instincts , inventions	
C5	fleurs , hommes	cent , quatre , noyaux , invention , vingt , diminue , véritable , détestable	avions
C6			
C7	premiers , exemplaires , fleurs , m'a , hommes , remis ,	vraiment , quatre , cent , vingt , prospérité , prévaloir , véritable , grandeur , temps , verrait , féliciter , invention , jours	chercher
C8	noyau ,	bleu , exemplaires , diminuer ,	

		grandeur	
C9	exemplaires , mille ,	huit , quatre , vingt , effet , diminuer , prévaloir , grandeur , noyaux , féliciter	
C10	jours ,	exemplaires , vraiment , envoyé , noyaux , premiers , jolie , prospérité , véritable , reste , faut , sont	avions ,
C11	à , premiers , jours , à	fleurs , prospérité , place , véritable , mauvais , prévaloir , fausse , grandeur , désir , détestable	

En comparant les mots corrigés ci –dessus avec le tableau que nous avons établi dans la première phase, nous avons obtenu le tableau suivant :

Tableau 4 : Comparatif du nombre d'erreurs entre avant et après la correction

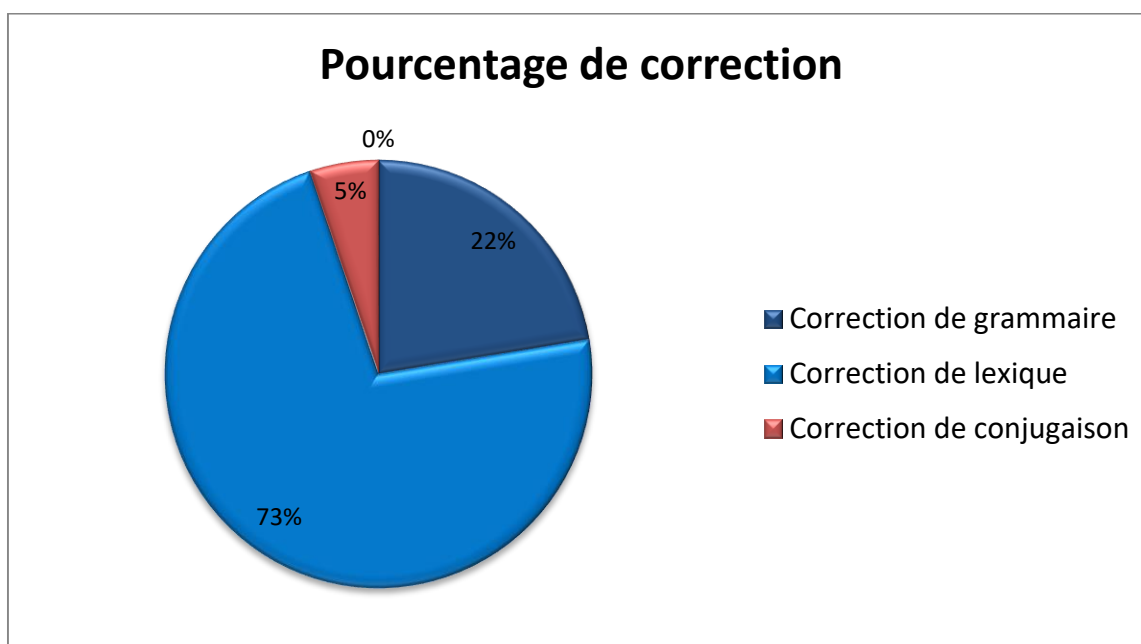
(Comparaison des résultats)

N° de copie	C1	C2	C3	C4	C5	C6	C7	C8	C9	C10	C11
Nombre d'erreurs avant la correction	58	36	51	22	40	15	55	27	45	46	52
Nombre d'erreurs après la correction	50	25	31	19	27	15	33	02	34	33	38

Tableau 5 : Le nombre d'erreurs corrigées

Mots grammaticales corrigés	Mots lexicales corrigés	Mots de conjugaison corrigés	Total de correction
26/250	84/157	06/40	116/447

Figure 7 : Le pourcentage de correction de chaque type



Commentaire

Le tableau n ° 03, nous a permis de constater de manière concrète l'effet positif du correcticiel, puisqu'il y a eu des modifications et une correction apportée et détectée des erreurs.

Après la comparaison du nombre des erreurs entre avant et après la correction , à partir du tableau n ° 04 , nous remarquons une diminution et une baisse du nombre d'erreurs dans la dictée corrigée par rapport à la première dictée non corrigée c'est-à-dire après l'intégration du correcteur « Gboard » .

Nous avons aussi remarqué que les copies qui contenaient le plus d'erreurs de grammaire ont été les moins corrigées , en rajoutant que dans la copie n ° 01 , 04 , 08 et 11 dans les cases de la correction du grammaire et de conjugaison, il y'avait aucun effet de correction . De même, dans la copie n 06, il n'y avait aucune correction dans toutes les catégories.

Le nombre total des mots erronés avant la correction était de 447 erreurs, alors qu'après la correction le nombre est descendu à 331, cela signifie que le correcteur a réussi à éliminer 116 erreurs donc le correcteur a permis aux apprenants à se corriger d'une manière autonome.

En revanche, en analysant les statistiques du tableau n ° 05 et le secteur n ° 02 qui représente le nombre des mots corrigés pour chaque type nous avons observé que le correcticiel a réussi à corriger principalement les erreurs lexicales mais il n'a pas corrigé la majorité des erreurs de grammaire et de conjugaison.

Le total des mots corrigés comme nous l'avons déjà mentionné a été 116 , donc le correcteur a corrigé 84 erreurs lexicales avec un pourcentage de 73 % , 26 erreurs corrigés grammaticales avec un pourcentage de 22 % et 06 erreurs de conjugaison 05 % .

Ces résultats nous montrent que le correcteur a un impact positif, quand il s'agit des erreurs lexicales mais, a ses limites lorsqu'il s'agit de corriger et détecter des erreurs liées à la grammaire et la conjugaison, tel que les erreurs d'accords, les homophones et les accords numériques ou de conjugaison comme le participe, auxiliaire Etc.

6.2.3 L'analyse et l'interprétation de la troisième phase

Tableau 6 : Analyse comparative lors de la troisième phase

Participants	Erreurs répétées	Erreurs non répétées
Etudiant 1	fleurs , noyaux , milles , font , virétable , voi la ,	Robes , félicités
Etudiant 2	avons , félicité , invorstion , enjondré , dédistable , mauvaises	prévaloir , rapine , prospérité , voit , mauvais
Etudiant 3	premier , examplaire , fleur , vriment , prospérité , mertre , cherché , est , revetu , homme ,	m'a , veritable , temps

	<p>grandeure , on , veré , est , ponsé , est , gens</p>	
Etudiant 4	<p>ving , instants , invention</p>	
Etudiant 5	<p>deminer , noyaux , détastables , avion , invontions</p>	<p>véritable , fleurs , hommes</p>
Etudiant 6		
Etudiant 7	<p>premier , examplaire , vriment , son , en vint , homes , prévoloire , véritables , veré , infontion , filitait , qûatre , gens , grandeure</p>	<p>fleurs , m'a , chercher , prospérité , remis , temps , jours</p>
Etudiant 8	<p>bleues</p>	<p>noyau , diminuer , exemplaires , grandeur</p>
Etudiant 9	<p>milles , huissans , vingnt , dimunier , homme , grendeure , noiyaus</p>	<p>exemplaires , effet , prévaloir , félicitées</p>
Etudiant 10	<p>noiyaux , jour , vriment , et gsomblaire , friuts , premier ,</p>	<p>avions , véritable , reste</p>

	vingh ,joulie , envoisyé , vos , prospirité	
Etudiant 11	a , premier , jour , fleures , a , véritable , mauvais , pré valoire , grandeur , fose , dédestable	prospérité , place

Tableau 7 : Le nombre et le pourcentage global des erreurs répétées et non répétées

Nombre + Pourcentage d'erreurs répétées	Nombre + pourcentage d'erreurs non répétées
Nombre total : 81 /116	Nombre total : 33 /116
Pourcentage total : 69,82 %	Pourcentage total : 28,44 %

Commentaire

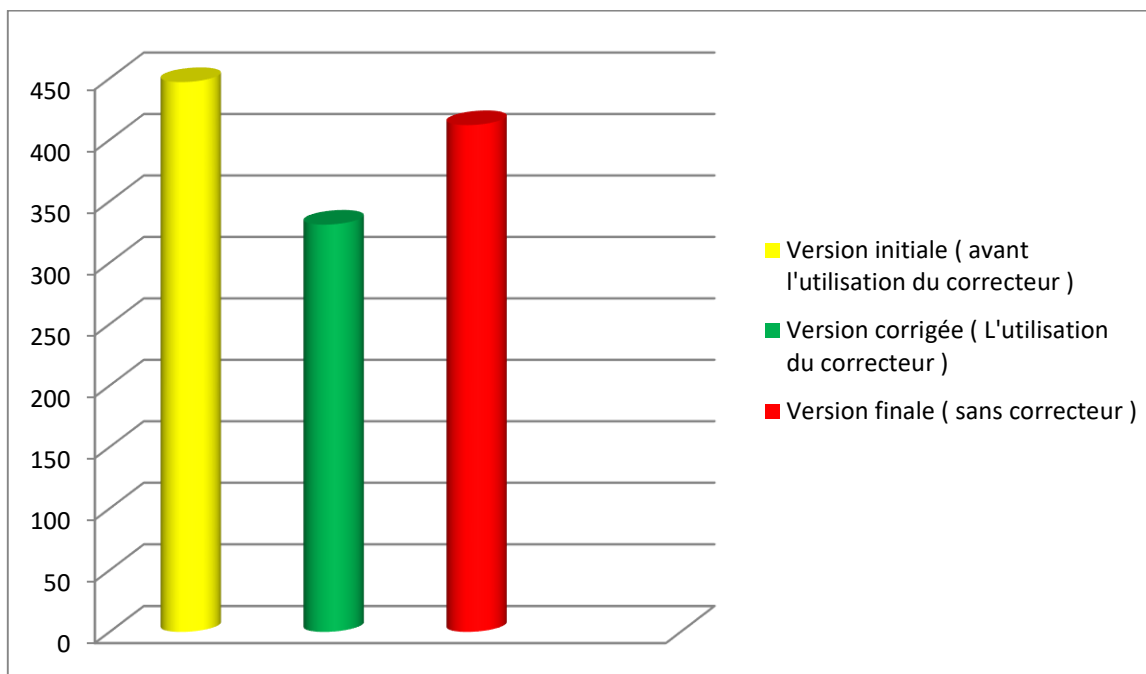
Le tableau ci-dessus nous permet de constater que 81 erreurs / 116 corrections ont été répétées , tandis que 33 d'erreurs /116 corrections n'ont pas été répétées.

D'après notre analyse sur l'ensemble des erreurs , les résultats indiquent que 69 ,82 % d'entre elles ont été répétées donc le pourcentage de la première case est plus élevé de celui de la deuxième case , ce qui prouve que la majorité des étudiants ont rencontré les mêmes difficultés persistantes que ce soit de type d'orthographe (lexicales , grammaticales ou de conjugaison) , et ils ont refait les mêmes erreurs commises , malgré l'utilisation du correcteur .

Cependant, il est important de noter que dans la deuxième case, les erreurs n'ont pas été répétées, donc les résultats sont encourageants, puisque ceci nous montre qu'il y-a eu une amélioration grâce à la remédiation mise en place , et peut être considérée comme une

progression positive , même si elle représente un pourcentage inférieur de celui de la première case .

Figure 8 : Histogramme récapitulatif final et global des trois phases



Commentaire

Les données recueillies à partir de cet histogramme, nous permettent clairement d'observer le nombre d'erreurs lors de la version initiale , le nombre d'erreurs était très élevé , avec un total de 447 erreurs , et le nombre des erreurs grammaticales était le plus élevé par rapport aux erreurs lexicales et de conjugaison .

Dans la deuxième version corrigée après avoir intégré le correcteur , nous avons remarqué que le nombre d'erreurs a diminué à 331, chose qui est positif mais vu que le nombre des erreurs grammaticales était plus fréquents que les erreurs lexicales , le correcteur a détecté un nombre limité d'erreurs , cela est dû au fait que le correcteur ne corrige pas les erreurs grammaticales telles que les accords du genre et du nombre , les mots à tendance homophonique , ainsi que les erreurs de conjugaison , et il a corrigé

principalement les erreurs lexicales , ce qui explique pourquoi un nombre limité d'erreurs a été corrigé . La troisième version qui visait à vérifier et évaluer l'impact du correcteur sur l'apprentissage , nous avons pu constater que le taux d'erreurs est remonté à nouveau à 412 erreurs après avoir retiré le correcticiel et s'est rapproché à celui de la première phase .

Pour répondre à notre première hypothèse. L'histogramme ci- dessus et les résultats générales obtenus , nous ont permis d'affirmer que le correcteur orthographique est bénéfique dans le sens où il permet la détection de certaines erreurs et qu'il a un effet positif lorsqu'il est utilisé pendant l'action , car il aide les étudiants -comme nous l'avons vu précédemment- à corriger leurs erreurs . Mais le correcteur a un impact négatif après l'action, quand il n'est pas utilisé, ce qui nous permet d'infirmier que le correcteur peut être un outil d'apprentissage et une forme de remédiation , car les résultats entre (la première phase) et (la troisième phase) sont très proches de la dictée réalisée avant la correction, donc il n'a pas était utile à la mémorisation des règles et du lexique français.

Conclusion partielle

En conclusion, les résultats de notre travail de recherche nous indiquent que l'utilisation du correcteur a eu un effet positif en réduisant le nombre d'erreurs dans les dictées. Mais Lorsque le correcteur a été retiré, le nombre d'erreurs est revenu à un niveau similaire à celui avant l'intervention du correcteur. Cependant , il est important de mentionner que l'impact du correcticiel peut varier en fonction du type d'erreurs , avec une correction plus efficace et utile pour des erreurs lexicales, mais qu'il ne peut être aussi efficace quand il s'agit de types d'erreurs grammaticales et de conjugaison .

Bien que le correcteur a joué un rôle dans la correction , son utilisation en tant qu'outil d'apprentissage et de remédiation reste limité , son utilisation seul ne suffit pas à garantir

une amélioration complète des compétences des étudiants , il peut être plus efficace lorsqu'il est utilisé en complément et en combinaison avec d'autres méthodes d'apprentissage , autrement dit , le correcteur bien qu'il puisse aider , ne peut être considéré comme l'unique solution pour l'apprentissage .

Chapitre III :

Analyse et interprétation des résultats du « Questionnaire »

Introduction

Après avoir présenté , dans les chapitres précédents , le corpus nous continuons dans ce dernier chapitre avec la présentation des résultats obtenus , en réponse à notre objectif de vérifier notre deuxième hypothèse qui suppose que *le correcteur automatique pourrait introduire des malentendus et des erreurs de sens.* . Pour ce faire nous avons choisi comme deuxième outil d'investigation, le questionnaire qui parait le plus pertinent pour obtenir des réponses quantifiables, et précises ce qui facilite notre analyse des données.

Cette partie d'enquête qui est présentée sous forme d'un questionnaire comportant 12 questions , chacune vise un objectif précis , distribué à 19 étudiants le 18 mars /2024 et on a récupéré les 19 formulaires le jour même de la date de distribution .

Le choix d'interroger les étudiants est inévitable. En effet, seuls ces acteurs de terrain et ces utilisateurs du correcteur peuvent nous renseigner et nous offrir plus d'informations sur leurs opinions ainsi que sur leurs expériences de manière approfondie.

1. La méthode d'analyse statistique

Afin de mieux comprendre le résultat recueilli et de donner une signification logique de notre interprétation , notre questionnaire est composé des questions enchainées d'une manière structurée , elles vont de la plus générale à la plus spécifique , et varient entre des questions fermées (réponse oui ou non) , des questions à choix multiples (réponse préétablie où l'enquêté doit choisir parmi ces réponses proposées , celle qui lui parait plus conforme à son point de vue) , et des questions semi-ouvertes (proposer une liste de réponses mais en laissant un champ pour l'enquêté avec l'item « autre ») .

Pour mieux éclaircir les réponses obtenues chez les apprenants interrogés, nous allons tenter d'analyser les réponses pour chacune des questions posées et nous allons les reprendre dans un tableau qui récapitule le nombre des réponses pour sortir avec les taux et les pourcentages, suivi de nos propres commentaires.

2. Présentation du questionnaire

QUESTIONNAIRE

Informations sur l'enquêté (e) :

1. Sexe : Féminin Masculin

2. Age :

3. Note du français au bac :

QUESTIONS

Q1 : Utilisez-vous un correcteur automatique ?

Oui Non

Si la réponse est OUI, veuillez répondre à la question suivante :

Q2 : Quelle est l'application que vous utilisez ?

Clavier Gboard

Bon Patron

Reverso

Autre :

Q3 : Utilisez-vous cette application pour corriger les fautes de :

a-Grammaire b- Conjugaison c- Faute de frappe

Q4 : Est-ce que l'utilisation du correcteur automatique vous aide à apprendre et améliorer la qualité de votre écriture ?

a) Oui, dans certains cas

b) Non, dans d'autres cas

Q5 : Avez-vous rencontré des situations où le correcteur automatique a modifié le sens de vos phrases ?

Oui Non

Q6 : Est-ce que le correcticiel a déjà remplacé des mots corrects par d'autres mots incorrects ?

Oui Non

Si votre choix est OUI, veuillez répondre à la question suivante :

Q7 : Ces mots incorrectes introduits étaient des fautes de :

a-Accords b- Abréviations et acronymes c- Ponctuations

Q8 : Est-ce que le correcteur te fait perdre du temps en corrigeant des mots qui étaient en réalité correctes ?

Oui Non

Q9 : A votre avis, le fait d'utiliser le correcteur constamment, peut rendre l'étudiant dépendant ?

a-C'est possible b- Pas forcément c-Je ne sais pas

Q10 : Pensez-vous que le correcteur est fiable ?

a- Bien sur b- je ne suis pas sur c-malheureusement non

Q12 : Prenez vous le temps de relire vos textes après avoir utilisé un correcteur automatique ?

Oui Non

Q13 : Quel conseil donneriez vous aux étudiants concernant l'utilisation des correcteurs automatiques ?

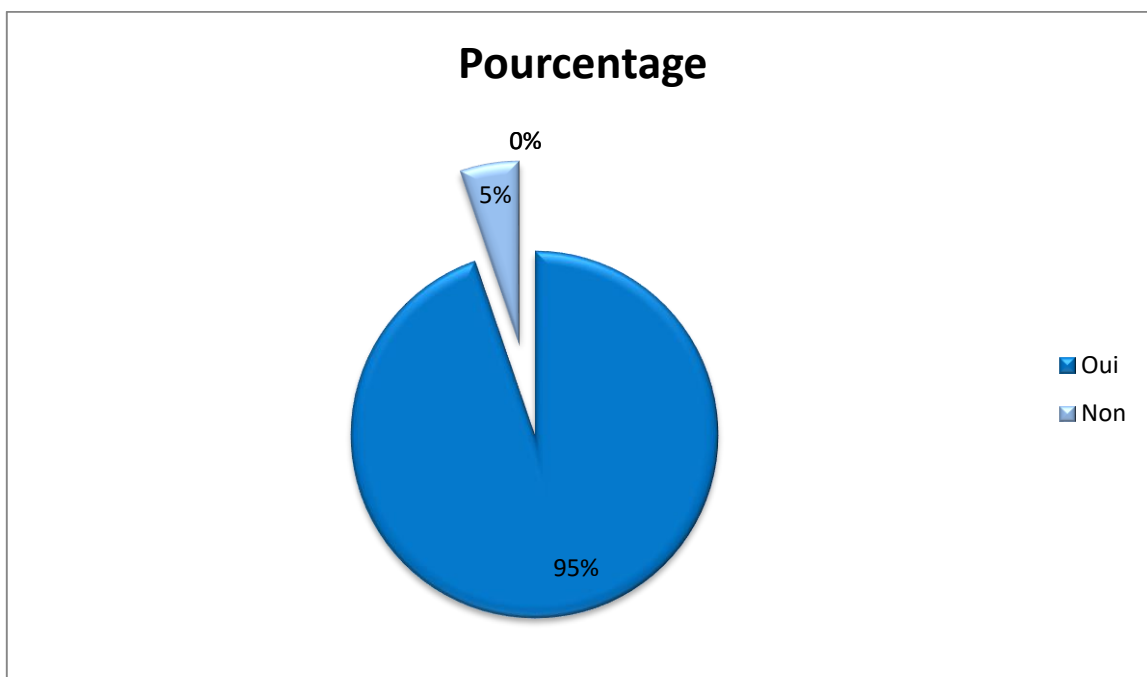
.....

3. Analyse et interprétation des résultats du questionnaire

Question n ° 01 : Utilisez-vous un correcteur automatique ?

Réponses.	Effectifs.	Pourcentages.
Oui	18	94,73 %
Non	01	5,26 %

Figure 9 : Représentation graphique des réponses sur l'utilisation du correcteur automatique



Commentaire

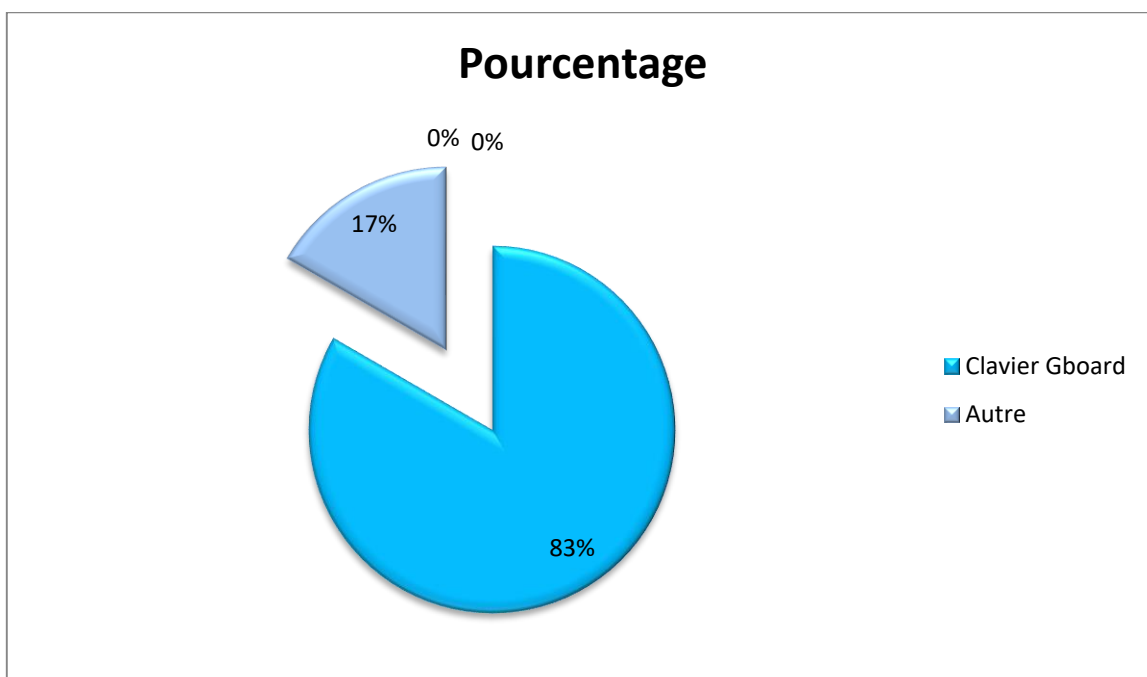
D'après les résultats obtenus ci-dessus, nous avons constaté que la grande majorité des étudiants interrogés (18/19 étudiants) soit un pourcentage de (95%), ont répondu par « Oui », tandis qu'une petite minorité (01/19) soit un pourcentage de (05%) donc un seul étudiant ne l'utilise pas. Cette observation signifie que le correcteur est perçu comme un outil utile par la majorité de notre échantillon.

Si la réponse est OUI, veuillez répondre à la question suivante :

Question n ° 02 : Quelle est l'application que vous utilisez ?

Réponses.	Effectifs.	Pourcentages.
Clavier Gboard	15	83,33 %
Bon patron	00	00%
Reverso	00	00%
Autre	03 02 « Bloc notes » 01 « Google Docs »	16,66 %

Figure 10 : Représentation graphique des réponses sur l'application utilisée



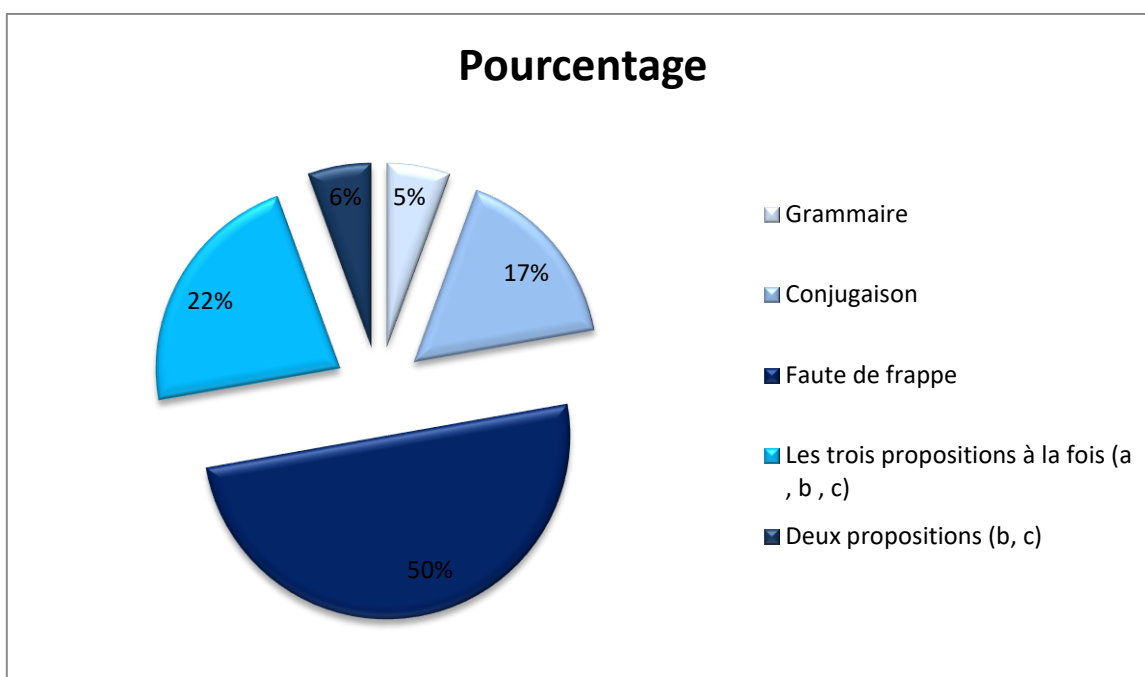
Commentaire

Les résultats des réponses recueillies de la deuxième question indiquent que la plupart de nos enquêtés (83 %) c'est-à-dire 15 apprenants utilisent le clavier Gboard , tandis que 17% utilisent autres applications déjà mentionné ci-dessus .

Question n ° 03 : Utilisez-vous cette application pour corriger les fautes de :

Réponses.	Effectifs.	Pourcentages.
Grammaire	01	5,55 %
Conjugaison	03	16 ,66 %
Faute de frappe	09	50 %
Etudiants ayant choisi (Trois propositions)	04	22 ,22 %
Etudiants ayant choisi (Deux propositions)	01	5,55 %

Figure n ° 11 : Représentation graphique des réponses à la troisième question.



Commentaire

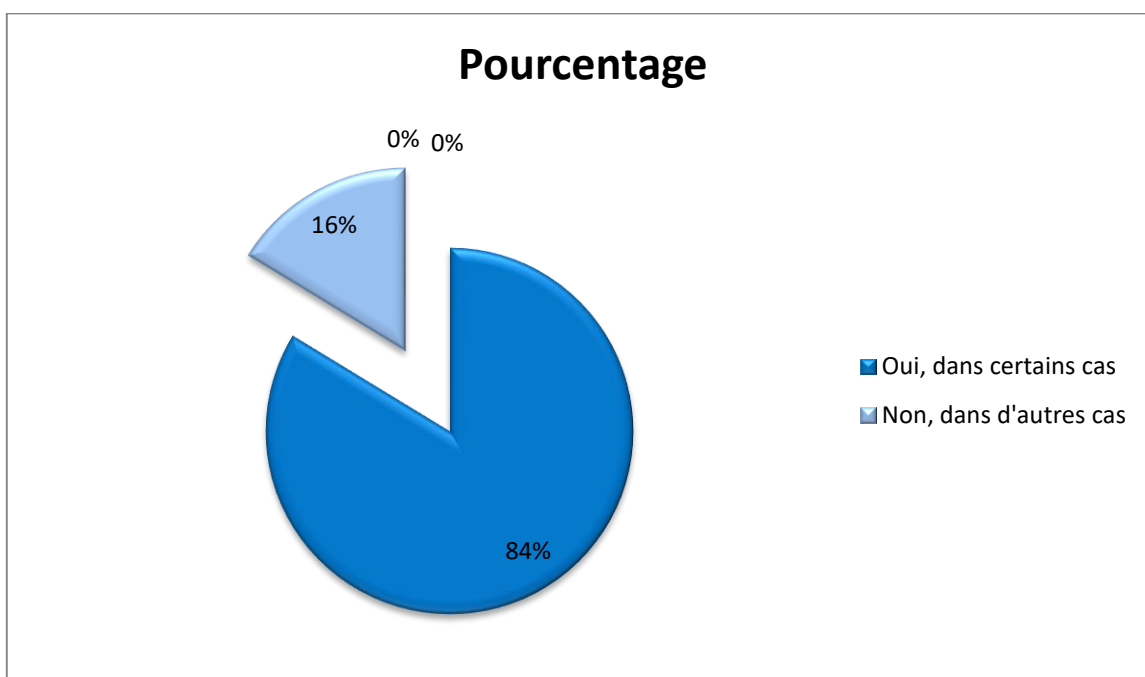
Les résultats récoltés pour cette question démontrent que la moitié de nos interrogés c'est-à-dire 50 % (09 apprenants) utilisent le correcteur pour corriger les fautes de frappe, ce qui peut être utile pour corriger les petites erreurs gênantes. 05% (un seul étudiant) l'utilise pour corriger les fautes de grammaire , 17 % (03) pour la conjugaison , 22 % c'est-à-dire (04 étudiants) ont choisi les trois réponses proposées , et un étudiant

seulement donc 05 % a choisi deux réponses différentes . Ces résultats nous montrent que chaque étudiant l'utilise pour différents aspects de l'écriture.

Question n ° 04 : Est-ce que l'utilisation du correcteur automatique vous aide à apprendre et améliorer la qualité de votre écriture ?

Réponses.	Effectifs.	Pourcentages.
Oui, dans certains cas	16	84,21 %
Non, dans d'autres cas	03	15,78 %

Figure n ° 12: Représentation graphique des réponses à la quatrième question .



Commentaire

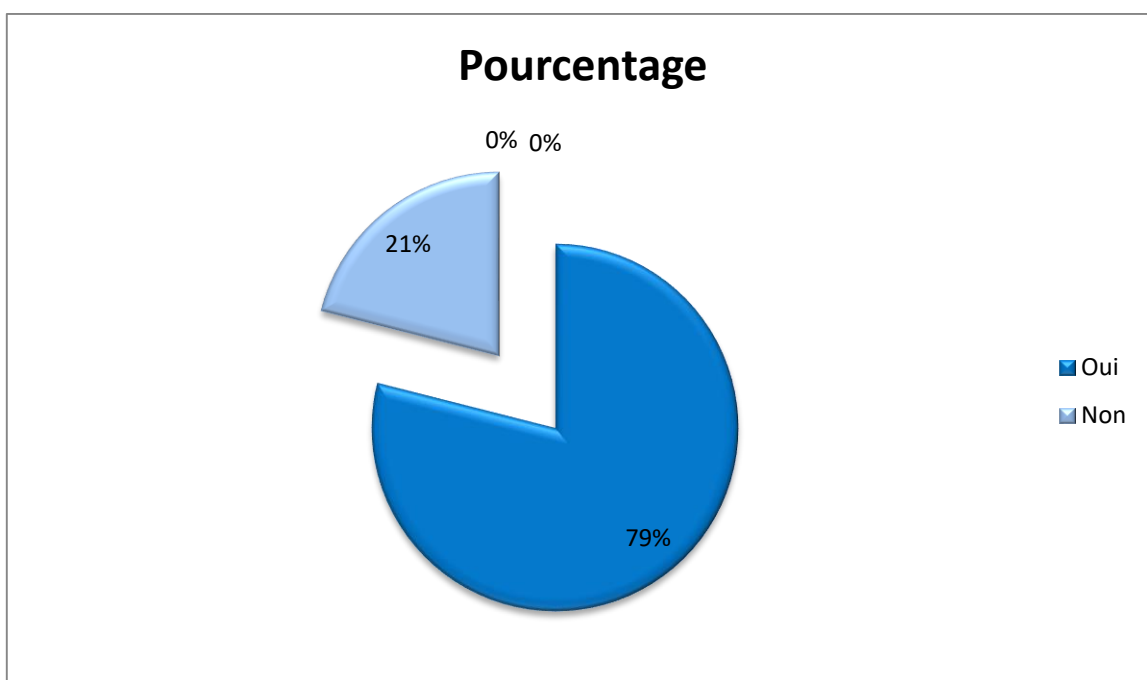
D'après la question n°04 (16 /19) apprenants qui représente 84 %, ont répondu par « Oui, dans certains cas » ce qui veut dire que la plupart ont trouvé que le correcteur les aide à apprendre et à améliorer la qualité de leur écriture, mais dans certains cas ce qui suggère, qu'ils reconnaissent des avantages dans certaines situations particulières. D'un

autre coté, (03/19) apprenants qui représente 16 %, ont répondu par « Non, dans d'autres cas », cela indique que d'autres étudiants ont peut être rencontré des situations où le correcteur n'était pas aussi bénéfique pour leurs besoins spécifiques.

Question n° 05 : Avez-vous rencontré des situations où le correcteur automatique a modifié le sens de vos phrases ?

Réponses.	Effectifs.	Pourcentages.
Oui	15	78,94 %
Non	04	21,05 %

Figure 11 : Résultats obtenus sur la question des situations où le correcteur modifie le sens des phrases



Commentaire

D'après les réponses des échantillons de la question n°05 , notre étude constatative montre que la majorité 79% , l'équivalent de 15/19 ont répondu « Oui », qui veut dire que ces étudiants ont rencontré des situations des changements de sens dans leurs phrases causés par le correcteur . Cependant, environ 21% donc 04/19 ont signalé ne pas avoir

rencontré ce genre de difficultés. Cette variation dans les réponses nous montre l'importance de la prise en compte du contexte et la vérification des suggestions du correcteur afin de garder le sens original des phrases.

Dans le but de consolider d'une façon plus certaine ces résultats, nous avons relevé des exemples concrets à partir de notre dictée réalisée dans le deuxième chapitre de notre travail.

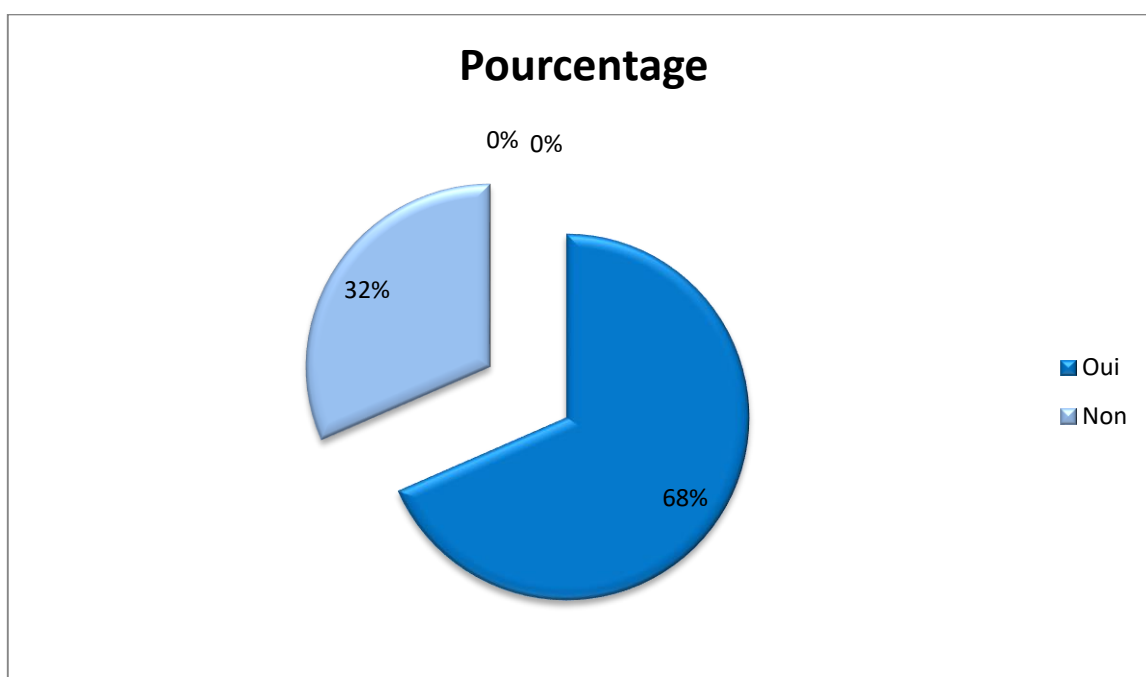
Mot correct	Correction suggérée (erronée) du correcteur
Instincts	Instants
Avions	Avion
Détestables	DéTECTables
Cent mille	Sommeil
Félicités	Filiations
Fausse	Force
Seraient	Sourit
Voit	Voie
Invention	Inversion
Aimée	Ainé
Effet	Est fait

En relevant ces exemples , nous pouvons constater comment les suggestions du correcteur introduisent des erreurs qui peuvent altérer le sens initial et global du texte ,car l'autocorrection se concentre souvent sur l'orthographe sans toujours prendre en considération le contexte .

Question n °06 : Est-ce que le correcticiel a déjà remplacé des mots corrects par d'autres mots incorrects ?

Réponses.	Effectifs.	Pourcentages.
Oui	13	68,42 %
Non	06	31,57 %

Figure n °13 : Représentation graphique des réponses à la sixième question



Commentaire

Afin d'approfondir notre enquête et avoir des informations plus détaillées , nous avons posé la question n°06 , qui est (*Est-ce que le correcticiel a déjà remplacé des mots corrects par d'autres mots incorrects ?*) , 13 /19 de nos informateurs soit un pourcentage

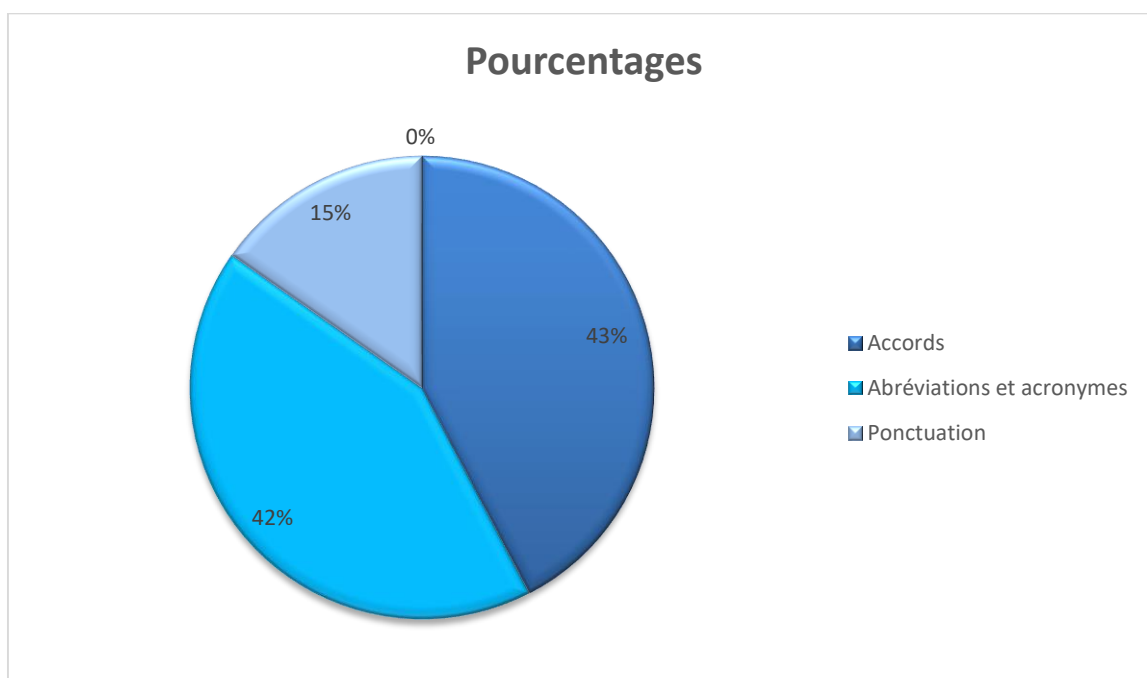
de 68% , ont dit « Oui » , ce qui confirme que effectivement , ils ont rencontré le problème posé dans la question qui précède cette dernière . Par contre , 06/19 donc 32% de nos informateurs ont dit « Non » , donc pour eux le correcteur a été précis et n'a pas introduit des erreurs .

Si votre choix est OUI veuillez répondre à la question suivante :

Question n °07 : Ces mots incorrects introduits étaient des fautes de :

Réponses.	Effectifs.	Pourcentages.
Accords	08	42,10 %
Abréviations et acronymes	08	42,10 %
Ponctuation	03	15,18 %

Figure n °14 : Représentation graphique des réponses à la dixième question



Commentaire

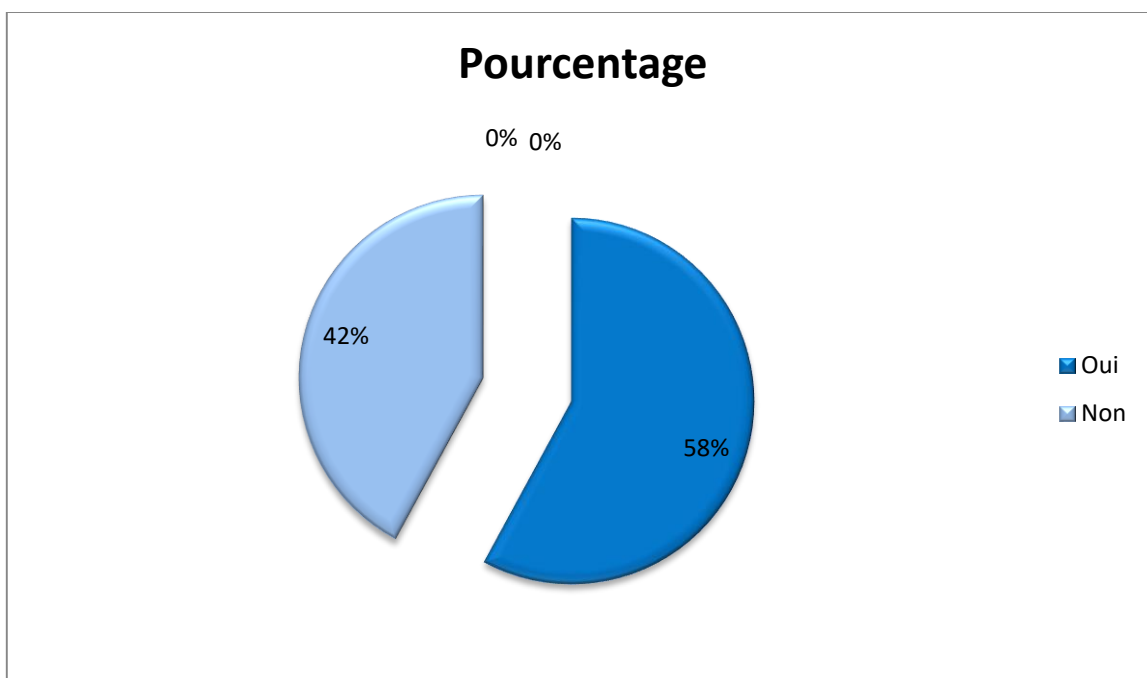
D'après la question n °05 , la plupart des étudiants ont identifié que les fautes comme étant liées aux accords et aux abréviations et acronymes , avec une réponse égale de 43 % pour

chaque catégorie . Seulement 15 % des répondants ont associé les fautes à la ponctuation . Cela montre que la majorité des participants ont considéré les accords et les abréviations /acronymes comme les principales sources d’erreurs .

Question n °08 : Est-ce que le correcteur vous fait perdre du temps en corrigeant des mots qui étaient en réalité correctes ?

Réponses.	Effectifs.	Pourcentages.
Oui	11	57,89 %
Non	08	42,10 %

Figure n ° 15 : Représentation graphique des réponses à la huitième question.



Commentaire

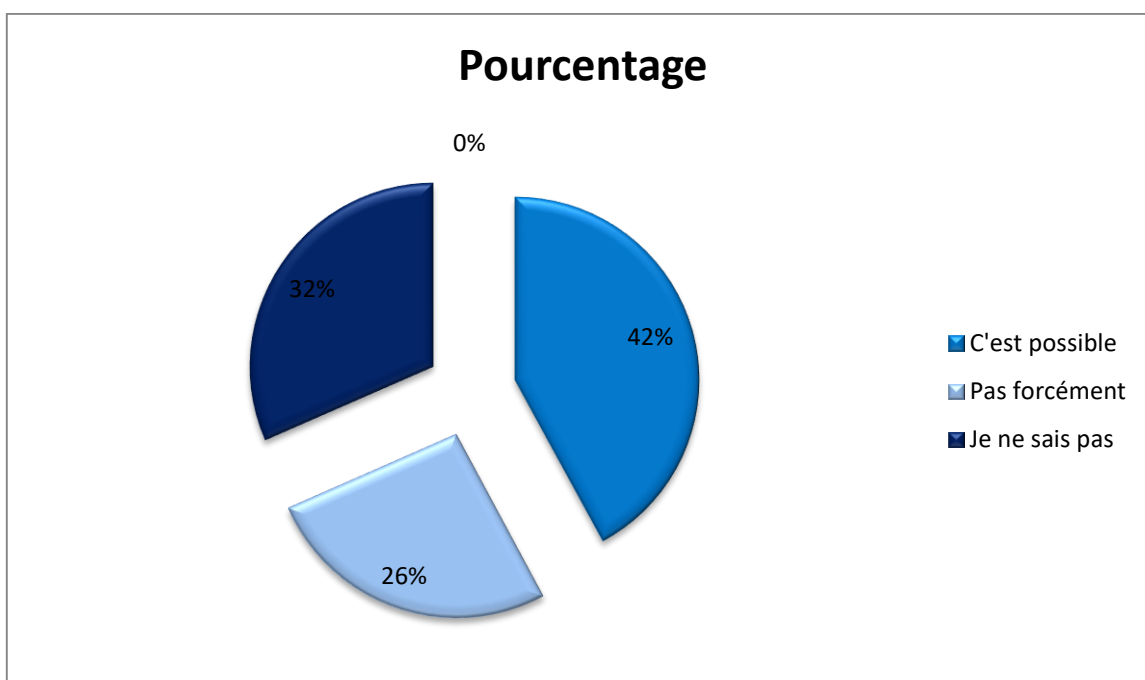
Pour la question n °08 , sur le fait de perdre du temps en corrigeant des mots qui étaient en réalité corrects , causé par le correcteur lorsqu’il propose des modifications inutiles , les réponses étaient : 11/19 donc 58% de nos enquêtés ont dit « Oui », il leurs fait perdre du temps , autres étudiants 08/19 avec un pourcentage de 42% ont répondu par

« Non » , donc cette catégorie a indiqué ne pas avoir cette préoccupation ce qui signifie qu'ils trouvent que le correcteur est utile .

Question n ° 09 : À votre avis, le fait d'utiliser le correcteur constamment, peut rendre l'étudiant dépendant ?

Réponses.	Effectifs.	Pourcentages.
C'est possible	08	42,10 %
Pas forcément	05	26,31 %
Je ne sais pas	06	31,57 %

Figure n °16 : Représentation graphique des réponses à la neuvième question.



Commentaire

D'après la question n°09, les réponses obtenues montrent une certaine diversité d'opinions parmi les étudiants. 08/19 (42%), pensent qu'il est possible que le correcteur rende les utilisateurs dépendants. Cependant, 05/19 (26%) estiment que ce n'est pas

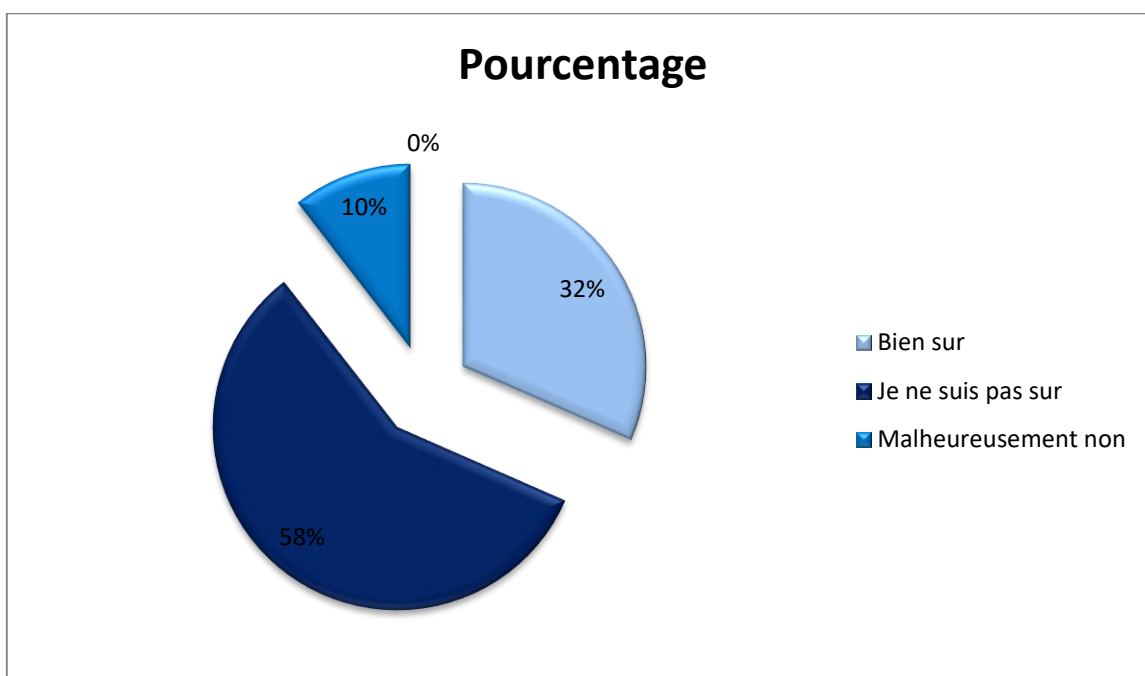
forcément le cas. De plus, 06/19 (32%) ont mentionné qu'ils ne savent pas si le correcteur peut rendre dépendant.

D'après cette diversité d'opinions, nous pourrions dire que certains étudiants sont conscients du risque de compter trop sur le correcteur. Autres, trouvent que ce n'est pas le cas si les utilisateurs l'utilisent peut être d'une manière contrôlée et équilibrée. Et pour la dernière catégorie, ils ne savent pas puisque il y'a encore une incertitude sur ce sujet et il n'y-a pas encore des études exactes et prouvées à propos.

Question n °10 : Pensez-vous que le correcteur est fiable ?

Réponses.	Effectifs.	Pourcentages.
Bien sur	06	31,57 %
Je ne suis pas sur	11	57,89 %
Malheureusement non	02	10,52 %

Figure n °17 : Représentation graphique des réponses à la dixième question.



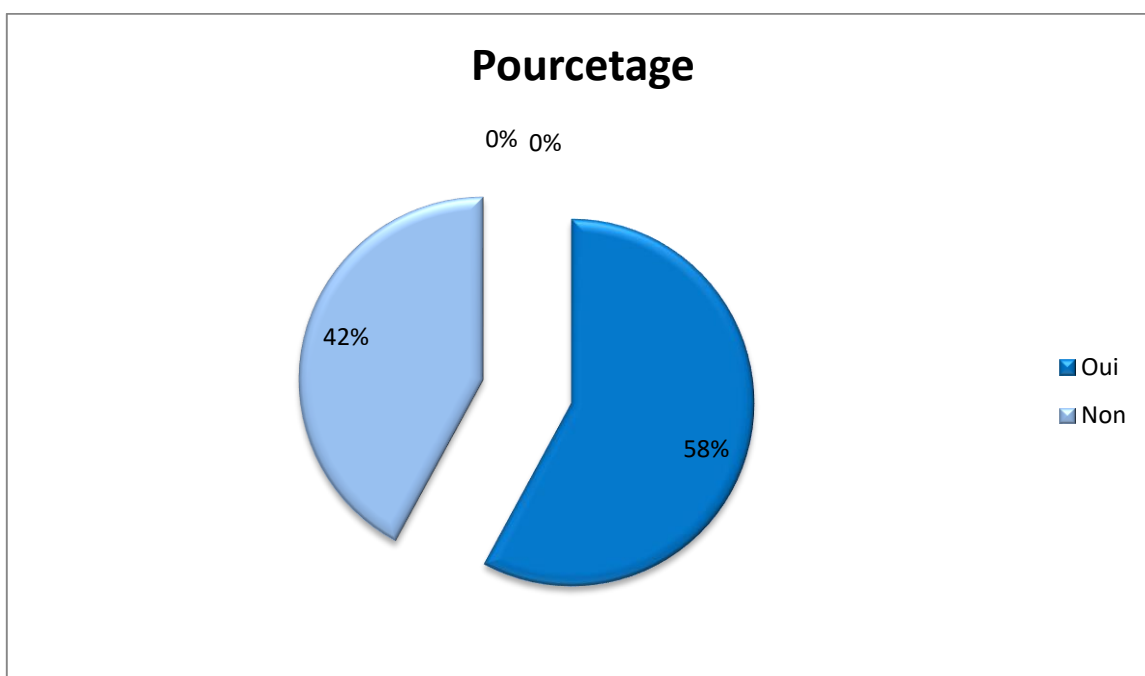
Commentaire

Les résultats des statistiques de la question n °10 montrent une certaine incertitude parmi les étudiants quant à la fiabilité du correcteur. 06/19, un pourcentage de 32%, sont convaincus que le correcteur est fiable, tandis que 11/19, un pourcentage de 58% ont exprimé des doutes en disant qu'ils ne sont pas sûrs de sa fiabilité. 02/19, environ 10% ne le considèrent pas comme fiable, Donc ces réponses nous permettent de dire qu'il y-a des opinions divergentes sur la fiabilité du correcteur.

Question n °11 : Prenez vous le temps de relire vos textes après avoir utilisé un correcteur automatique ?

Réponses.	Effectifs.	Pourcentages.
Oui	11	57,89 %
Non	08	42,10 %

Figure n °18 : Représentation graphique des réponses à l'onzième question.



Commentaire

Pour ce qui est la question n°11, nous avons constaté que 11/19 de nos enquêtés soit un pourcentage de 58%, prennent le temps de relire leurs textes après avoir utilisé un correcteur ce qui signifie qu'ils accordent l'importance à la révision et à la correction manuelle malgré l'utilisation du correcticiel. Par contre, 08/19 des enquêtés donc 42% ne le font pas.

Question n ° 12 : Quel conseil donneriez vous aux étudiants concernant l'utilisation des correcteurs automatiques ?

Commentaire

Dans le but de mieux comprendre les différents avis des étudiants , nous avons inclus cette dernière question comme ouverte en leurs donnant l'occasion de s'exprimer librement ainsi leurs permettre de partager leurs conseils personnels et leurs réflexions sur l'utilisation du correcteur , pour ce faire nous avons classé leurs avis en différentes catégories .

Dans la première catégorie nous avons :

Etudiants n° 1 , 2 , 3 , 4 , 5 , 6 , 7 : Ces étudiants conseillent vivement d'utiliser le correcteur , car ils ont constaté qu'il aide à corriger les fautes d'orthographe , et il améliore la qualité des écrits , ils le trouve également efficace .

Pour la deuxième catégorie nous avons :

Etudiants n° 8, 9, 10, 11 : Ont clairement dit qu'il faut éviter d'utiliser le correcteur orthographique, et rajoutent qu'il faut faire des efforts et prendre l'habitude à se corriger par eux même sans compter et dépendre du correcteur.

La troisième catégorie nous avons :

Etudiants n° 12, 13, 14, 15, 16 17 , 18 : Ont mentionné qu'il est acceptable de l'utiliser , mais il faut faire attention , ils recommandent de relire attentivement et ne pas se fier au correcteur car parfois, il propose des mots qui ne sont pas justes et qui ne correspondent pas exactement à ce qu'on veut dire .

La dernière catégorie : Contient un seul étudiant donc étudiant n ° 19 : a mentionné que le correcteur est une arme à double tranchant et qu'il faut l'utiliser avec modération.

Synthèse

À la fin de ce chapitre dont le but est l'analyse et l'interprétation des résultats obtenus, le questionnaire a généré plusieurs réponses variées concernant l'utilisation du correcteur. Tout d'abord, la majorité des répondants ont déclaré que le correcticiel les aide à apprendre ceci dans certains cas bien précis en d'autre terme, le correcteur a des avantages mais dans des situations particulières puisque , il n'est pas aussi bénéfique , dans tous les cas, ils ont rencontré des situations où ils ont remarqué certaines limites ,on peut y citer :

- Modification de sens, ce qui peut conduire à des malentendus.
- Manque de prise en compte du contenu, donc il propose des corrections inappropriées.
- Le correcticiel remplace des mots corrects par d'autres mots incorrects en termes d'accords, ou d'abréviations et d'acronymes.
- Toutes ces limitations peuvent entraîner une perte de temps lors de la rédaction.

Certains ont exprimé des inquiétudes quant à la dépendance potentielle au correcteur, tandis que d'autres ne sont pas convaincus que cela soit un problème. En ce qui concerne la fiabilité du correcteur, la majorité n'est pas certaine de sa fiabilité, par contre, il est important de noter que certains étudiants trouvent qu'il n'est pas fiable.

En général, les apprenants ont signalé des limites et des difficultés liées à l'expérience de l'utilisation du correcteur orthographique.

Enfin, à la lumière de notre analyse et notre interprétation, nous sommes en mesure de confirmer notre deuxième hypothèse. Les données ont démontré que oui, le correcteur automatique peut introduire des malentendus et des erreurs de sens.

En concluant ce chapitre, nous pouvons dire comme l'a si bien dit une étudiante de notre public que le correcteur est une arme à double tranchant, qu'il faut utiliser avec modération. Cet outil deviendrait réellement plus efficace dans l'apprentissage de l'orthographe, lorsqu'il est utilisé de manière réfléchiée en analysant chaque suggestion et, en combinaison avec des compétences et des connaissances préalables en orthographe. Il est important de garder à l'esprit et comprendre que les correcteurs automatiques se sont

que des robots qui contiennent des programmes qui analysent les erreurs et qui ne peuvent absolument pas remplacer pas l'expertise humaine.

Conclusion Générale

Le domaine de l'enseignement/apprentissage est vulnérable aux mutations et aux mises à jour pour se conformer et s'adapter aux exigences et aux circonstances de l'heure.

Le travail effectué dans cette étude porte sur « **l'impact du correcteur Gboard sur l'apprentissage de l'orthographe** » chez les étudiants de première année licence. Nous avons essayé d'appréhender un lien existant entre les correcteurs automatiques et l'apprentissage du français langue étrangère.

Nous avons essayé au cours de cette étude de se concentrer sur un sujet de recherche ayant pour principale problématique : Est-ce que le correcteur automatique peut être un outil d'apprentissage ?

Pour répondre à notre questionnement nous avons émis deux hypothèses :

- Le correcteur automatique pourrait être un outil d'apprentissage et une forme de remédiation.
- Le correcteur automatique pourrait introduire des malentendus et des erreurs de sens.

Afin de réaliser notre projet de recherche, nous avons entamé le premier chapitre en citant les notions clés théoriques en rapport avec notre sujet. Ensuite nous avons mené une enquête pour la vérification de nos deux hypothèses.

L'expérimentation mise en place nous a permis d'infirmer dans un premier temps , que le correcteur orthographique peut être un outil d'apprentissage et une forme de remédiation, et confirmer dans un second temps , que le correcteur peut introduire des erreurs de sens et des malentendus .

Les résultats de cette recherche nous ont conduits à mettre l'accent sur les points suivants :

Peu importe le type de correcteur automatique, qu'il s'agisse de Gboard ou d'un autre, comme toute autre activité automatisée, présente à la fois des avantages et des inconvénients.

1) Les avantages

- Disponibilité sur plusieurs plateformes : notamment les navigateurs web et les applications de messagerie.
- Rapidité : permet de corriger un texte en quelques secondes ou simultanément.

- Ils sont automatiques ce qui signifie qu'ils détectent et corrigent les erreurs sans que l'utilisateur ait à faire des efforts supplémentaires.
- Ils améliorent la vitesse de frappe en terminant automatiquement les mots ou en proposant des options de mots.

2) Les inconvénients

- Ils ne montrent que les erreurs courantes et peuvent donc rater des erreurs plus spécifiques ou des erreurs de style.
- Ils ne prennent pas en compte les erreurs de contexte ou de contenu.
- Les correcteurs peuvent parfois proposer des corrections inappropriées ou maladroites qui peuvent changer le sens ou induire le lecteur en erreur.
- Les utilisateurs peuvent devenir dépendants du correcteur, ce qui peut poser un problème lorsqu'ils doivent écrire à la main ou sans assistance logicielle comme par exemple lors d'un examen.
- Ils peuvent avoir un impact négatif sur nos capacités cognitives, son utilisation évite la concentration, l'exercice et l'effort mental par exemple ; la réflexion au fil du temps , cela peut nous rendre moins compétents.

Insuffisance de notre recherche

Comme tous les travaux de recherche, notre étude a sans doute des limites, voire des insuffisances. Premièrement, dans notre travail nous avons principalement utilisé comme outil d'autocorrection Gboard, mais il aurait été intéressant d'inclure d'autres applications pour comparer les résultats. Deuxièmement, nous ne sommes intéressés qu'un seul groupe spécifique d'échantillon, ce qui pourrait limiter la généralisation des résultats à d'autres populations. Enfin, nous aurions pu explorer d'autres types d'erreurs.

Suite à ces insuffisances nous pouvons dire que notre travail est loin de répondre à toutes les questions qui taraudent les esprits, puisque la recherche est un processus continu, il y'a toujours de nouvelles questions à explorer et de nouvelles études à mener, donc on ne peut pas tout couvrir en une seule étude.

Perspectives de recherches

À partir de ces insuffisances que nous avons rencontrées, nous proposons certaines perspectives en vue de futures recherches . Il nous semble intéressant de :

- Faire des recherches futures sur la dépendance des utilisateurs aux correcteurs.
- Utiliser d'autres applications et des logiciels.
- Poser des problématiques concernant l'efficacité de la correction automatique et la correction humaine en matière d'orthographe. (voir comment les corrections faites par des enseignants peuvent différer en termes de précision et d'impact sur l'apprentissage des élèves).
- Inclure l'observation des élèves en utilisant d'autres outils (dictionnaire) en plus de la correction automatique, pour mieux comprendre les avantages et les limitations de chaque approche.

Bibliographie

Références bibliographiques

Ouvrages

- Jean Pierre, Cuq et Isabelle Gruca « *Cours didactique du français langue étrangère et seconde* » Ed Presses Universitaires , Grenoble , 2017.
- Martino Marquillo , Larruy , « *L'interprétation de l'erreur* », Paris, CLE International, 2003.
- Nina Catach, l'orthographe française, Paris, Nathan Université, 1995.
- Olivier Bertrand et Isabelle Schaffner « *Quel français enseigner ?* »France Paris, Ed : l'école polytechnique ,2008.
- René, THIMONNIER « le système graphique du français » Paris ,Plon ,1967.

Dictionnaires en ligne

- Dictionnaire informatique Cordial
<https://www.cordial.fr/dictionnaire/definition/correcteur.php>
- Dictionnaire Linternaute en ligne
<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/faute/>
- Dictionnaire le Robert en ligne, <https://dictionnaire.lerobert.com> .

Articles en ligne

- Jaffré,j,p.(2016 ,19-21 octobre) *L'orthographe du français : une complexité inéluctable ?* Université d'automne du SNUipp <https://neo.snuipp.fr/article/jean-pierre-jaffre-l-orthographe-du-francais-une-complexite-ineluctable> consulté le 12/03/2024
- Les Echos, « *Pourquoi a- ton souvent envie d'insulter le correcteur orthographique de son smartphone ?* » 20/aout / 2021. <https://start.lesechos.fr/innovations-startups/tech->

[futur/pourquoi-a-t-on-souvent-envie-dinsulter-le-correcteur-orthographique-de-son-smartphone-](#)

[1339903#:~:text=Les%20correcteurs%20corrigent%20des%20phrases,L'effet%20est%20tr](#)

[ompeur](#). Consulté le 20/03/2024

-Rosen , « *La compétence de production dans l'approche par compétence* » VNU journal of science . 2011. <https://js.vnu.edu.vn/FS/article/view/1491/1455> consulté le 10/03/2024

Thèse consultée (s)

Kali, Lassad , thèse de doctorat « *l'erreur orthographique dans les productions écrites des élèves tunisiens origine du dysfonctionnement et contribution à la maîtrise de la compétence orthographique* » , 2011.

Annexes

Annexe 01 :
Dictée de la première phase

Annexe 01 : Nous n'avons pris que quelques échantillons , parce que les erreurs sont récurrentes dans leurs écrits .

Les phrases.

1. Des fruits à noyau.
2. Des robes bleu clair
3. Des les premiers jours, le livre s'est vendu après 300.000 exemplaires
4. Les fleurs que Patrick m'a envoyé étaient vraiment jolies
5. C'était en l'an 1880
6. Un bon effet du devoir, c'est de diminuer les maux de la vie
7. Nous avons été félicité

Le texte

Pour la paix

La paix! la paix! voilà ce qu'il nous faut, c'est par la paix que les hommes sont incités à chercher la prospérité. C'est par elle que tous les êtres sont remis à leurs places véritables. Par la guerre, on voit les mauvais instans prévaloir: le meurtre, la rapine et le reste. Ainsi la guerre est rimée des hommes de mauvaises vie et, c'est par elle qu'ils sont revêtus d'une fausse grandeur. En temps de paix, il ne serait rien. On verrait trop facilement que leurs pensées, leurs inventions et leurs desirs ne sont pas engendrés que par des génies détestables.

les phrases

1. des fruits à des robes bleues claires.
- des les premiers jours ce livre. c'est venu après de 3 exemplaires.
- les fleurs que patric ma envoyée était vraiment joli.
- c'est en le 1880.
- un bon effet de devoir c'est denouage les mot de la vie.
- nous avons était félicitait

le texte

pour la page paise
la paise - la paise voilà ce qui nous fonce
c'est par la paise que les hommes sont aité.
à chercher la prospérité c'est pour elle q
tout les autre véritable
est
par la guerre ont vois les nouveaux, ansta

le maître la rapine est le reste, ainsi
guerre est aimé des hommes de mauvaise vie
ici par elle qui il sont revêtus d'une force
grandeur ou temps de paix il ne sourit
en vérité trop facilement que leur pensée
leur intention est leur devise nous sont
engendré que par des gens distastable

les phrases =

- des fruits à l'ouest.
- des robes bleu clair
- des les premiers jours ce livre c'est venu après de trois ans exemplaire
- les fleurs que Patrick m'a envoyés étaient vraiment jolies.
- c'est ont le ~~travaux~~ mil huit ou quatre sont un bon effet de devoir c'est dévoué les mot de la vie.
- nous avons été félicités.

le texte =

pour la paix.

la paix, la paix, voilà ce qu'il nous faut
qui sont, on par la paix qui les hommes
qui ont tenté à chercher la prospérité.
si par elle que tout les autres ont remis

à leur place véritable. par la guerre
~~grande~~ ^{ont} les mauvais instas prévaloir
le meurtre, la rapine et le reste. Ainsi
est aimé des hommes de mauvaise vie
ici par elle qu'il sont revêtu d'une force
grandeur en temps de paix il ne souvi
ni en, en vivant trop facilement que leur
pensé, leur invention et leur disette nous
sont engendré que par des géné
ditristable.

Annexe 02 :
Captures d'écran de la deuxième phase

Les phrases

- 1- Des fruits à noyaux
 - 2- Des robes bleu clairs.
 - 3- Des les premiers jours, ce livre s'est vendu après de 300 000 exemplaires
 - 4- Les fleurs que Patrick m'a envoyé étaient vraiment jolies
 - 5- c'était en l'an 1880.
 - 6- un bon effet du devoir, c'est de diminuer les maux de la vie.
 - 7- Nous avons été félicité .
- Le texte. Pour la paix.
La paix! La paix !voilà ce qu'il nous faut.C'est par la paix que les hommes sont incites à chercher la prospérité. C'est par elle que tout les etres sont remis à leurs places véritables.Par la guerre,on vois les mauvais instins prévaloir : le meurtre,la rapine et le reste.Ainsi,la guerre est aimée des hommes de mauvaises vie et c'est par elle qu'ils sont

de diminuer les maux de la vie.
7-Nous avons été félicité .
Le texte. Pour la paix.
La paix! La paix !voila ce qu'il
nous faut.C'est par la paix que
les hommes sont incites à
chercher la prospérité. C'est
par elle que tout les etres sont
remis à leurs places
véritables.Par la guerre,on vois
les mauvais instins prévaloir : le
meurtre,la rapine et le
reste.Ainsi,la guerre est aimée
des hommes de mauvaises vie
et c'est par elle qu'ils sont
revêtus d'une fausse
grandeur.En temps de paix , il
ne serait rien.En verrai trop
facilement que leurs
pensées,leurs inventions et
leurs désirs ne sont pas
engendrés que par des génies
détestables.

Les phrases

Des fruits à noyaux
Des roupes bleus claire
Des les premiers jours ce
livre s'evendut après des
trois
Les fleurs que Patrice ma
envoyé était vraiment jolie
C'est au Mille huit cent
quatre-vingts
Un beau effet de devoir de
diminue les mots de la vie
Nous avions était filicité

Le texte

Pour le paix

La paix, la paix voilà ce qu'il
nous faut, c'est la paix que
les hommes sont incitaient
à charchaient la prospérité.
C'est pas elle que toutes
les êtres sont remier la
fleur place véritable par la
la guerre ont vois les
mauvais instant prévaloir

Le texte

Pour le paix

La paix, la paix voilà ce qu'il nous faut, c'est la paix que les hommes sont incitaient à charchaient la prospérité. C'est pas elle que toutes les êtres sont remier la fleur place véritable par la la guerre ont vois les mauvais instant prévaloir le meurtre, la rapine et le Le reste. Ansi la guerre est aime des hommes de mauvais vie. C'est par elle qu'ils sont revêtus d'un face grandeurs atent de paix. El ne sourir rein on veraint que leur pense leur invention et leur désire nous sont engendrait que par des jeunes détestable

Les phrases :

Des fruits à louches .

Des robes bleue clair .

Des les premiers jours ce livre c'est vendu après de trois somil exemplaires.

Les fleurs que patric m'a envoyé était vraiment jolie .

C'est ont le mil huit cent quatre vingt.

Un bon effet de devoir c'est dénonner les mots de la vie.

Nous avons était féliciter.

Le texte :

Pour la paix

La paix, la paix , voilà ce qu'il nous faut, ci par la paix qui les hommes qui sont incité à chercher la prospérité ci par elle que tout les autres sont remis à leur place véritable. par la guerre ont voie les mauvais insta prévaloir le meurtre, la rapine et le reste. Ainsi, est aimé des hommes de mauvais vie ici par elle qui il sont revêtu d'une face grandeur en temps de paix il ne sourit rien, en verrait Trop facilement que leur pensée, leur invention et leur disire nous sont engendrer que par des génies ditistable.

Annexe 03 :

Dictée de la troisième phase

Les phrases

1. Des fruits à noyaux.
2. Des robes bleu clair.
3. Dès les premiers jours, ce livre s'est vendu (ici) à près de 300 000 exemplaires.
4. Des fleurs que Patrick m'a envoyés étaient vraiment jolies.
5. C'était en l'an 1880.
6. Un bon effet du devoir, c'est de diminuer les maux de la vie.
7. Nous avons (ici) été félicités.

Le texte

Pour la paix

La paix! la paix! voilà ce qu'il nous faut. C'est par la paix que les hommes sont incités à chercher la prospérité, c'est par elle que tout les êtres sont remis à leur places véritables. Par la guerre, en voit les mauvais instincts se prévaloir : le meurtre, la rapine et le reste. Ainsi, la guerre est aimée des hommes de mauvaises vie et c'est par elle qu'il sont revêtus d'une fausse grandeur. En temps de paix, il ne serai rien en verrai trop facilement que leurs pensées, leurs inventions et leurs désirs ne sont engendrés que par des génies détestables.

Les phrases :

- Des fruits à noyaux
- Des robes bleu clair
- Dès les premiers jours, ce livre s'est vendu après de 300 000 exemplaire.
- Les fleurs que Batrac m'a envoyés étaient vraiment jolies.
- C'est était on l'an 1880
- Un bon effet de devoir, c'est de diminuer les maux de la vie.
- Nous avons été félicité

Le texte :

- Pour la paix -
La paix, la paix ! Voilà ce qu'il nous faut c'est par la paix que les hommes sont incités à chercher la prospérité. C'est par elle que tout les êtres sont remis à leur place véritable. par la guerre on voit les mauvaises instincts prévaloir : le meurtre, la rapine et le reste. Ainsi la guerre est animée des

hommes de mauvaise vie et c'est par elle qu'ils sont revêtus d'une fausse grandeur. En temps de paix, il se murie rien en vrai trop facilement que leurs pensées, leur inventions et leur désir ne sont aujourd'hui, que par des génies détestables.

les phrases :

- * des fruit à noyan .
- * des arbres bleue claire .
- * des les premier jours ce livre c'est vendu ^{A prix} ~~un~~ des trois centième exemplaire .
- * les fleurs que patric m'a envoyé etait vraiment jolie .
- * c'est un long mil huit cent quatre en vint
- * un bon effet de voir si de diminue les mot de la vie .
- * nous arroyons etait felicitant .

le texte :

Pour la Paix

La paix! La paix! voila ce qu'il nous faut, c'est par la paix que les hommes sont inciter à chercher la prospérité, c'est par elle que tout les cœurs sont remis à leur place véritables. par la guerre on voit les mauvais insecte prévaloir : le mépris, la rapine et le vol. ainsi la guerre est aimée des hommes de mauvaise vie, ici par elle qu'il sont revetu d'une fausse grandeur, en temps de paix il ne servent rien, on vire trop facilement que leur pensée, leur infatigable est leur devise ne sont engendré que par des gens desastables.

Annexe 04 :
Questionnaires distribués aux apprenants

Annexe 4 : Nous n'avons sélectionné que quelques échantillons

QUESTIONNAIRE

Informations sur l'enquêté (e) :

1. Sexe : Féminin Masculin

2. Age : ...44 ans...

3. Note du français au bac : ...13,5/20...

QUESTIONS

Q1 : Utilisez-vous un correcteur automatique ?

Oui Non

Si la réponse est OUI, veuillez répondre à la question suivante :

Q2 : Quelle est l'application que vous utiliser ?

Clavier Gboard

Bon Patron

Reverso

Autre :

Q3 : Utilisez-vous cette application pour corriger les fautes de :

a- Grammaire b- Conjugaison c- Faute de frappe

Q4 : Est-ce que l'utilisation du correcteur automatique vous aide à apprendre et améliorer la qualité de votre écriture ?

a) Oui, dans certains cas

b) Non, dans d'autres cas

Q5 : Avez-vous rencontré des situations où le correcteur automatique a modifié le sens de vos phrases ?

Oui Non

Q6 : Est-ce que le correcteur a déjà remplacé des mots corrects par d'autres mots incorrects ?

Oui Non

Si votre choix est OUI, veuillez répondre à la question suivante :

Q7 : Ces mots incorrectes introduits étaient des fautes de :

a-Accords b- Abréviations et acronymes c- Ponctuations

Q8 : Est-ce que le correcteur te fait perdre du temps en corrigeant des mots qui étaient en réalité correctes ?

Oui Non

Q9 : A votre avis, le fait d'utiliser le correcteur constamment, peut rendre l'étudiant dépendant ?

a-C'est possible b- Pas forcément c-Je ne sais pas

Q10 : Pensez-vous que le correcteur est fiable ?

a- Bien sur b- je ne suis pas sur c- malheureusement non

Q11 : Prenez vous le temps de relire vos textes après avoir utilisé un correcteur automatique ?

Oui Non

Q12 : Quel conseil donneriez vous aux étudiants concernant l'utilisation des correcteurs automatiques ?

L'utilisation des correcteurs automatiques est une arme à double tranchant, donc il faut l'utiliser avec modération

QUESTIONNAIRE

Informations sur l'enquête (e) :

1. Sexe : Féminin Masculin
2. Age : 19 ans.....
3. Note du français au bac : 10.....

QUESTIONS

Q1 : Utilisez-vous un correcteur automatique ?

Oui Non

Si la réponse est OUI, veuillez répondre à la question suivante :

Q2 : Quelle est l'application que vous utilisez ?

Clavier Gboard

Bon Patron

Reverso

Autre :

Q3 : Utilisez-vous cette application pour corriger les fautes de :

a- Grammaire b- Conjugaison c- Faute de frappe

Q4 : Est-ce que l'utilisation du correcteur automatique vous aide à apprendre et améliorer la qualité de votre écriture ?

a) Oui, dans certains cas

b) Non, dans d'autres cas

Q5 : Avez-vous rencontré des situations où le correcteur automatique a modifié le sens de vos phrases ?

Oui Non

Q6 : Est-ce que le correcticiel a déjà remplacé des mots corrects par d'autres mots incorrects ?

Oui Non

Si votre choix est OUI, veuillez répondre à la question suivante :

Q7 : Ces mots incorrectes introduits étaient des fautes de :

a-Accords b- Abréviations et acronymes c- Ponctuations

Q8 : Est-ce que le correcteur te fait perdre du temps en corrigeant des mots qui étaient en réalité correctes ?

Oui Non

Q9 : A votre avis, le fait d'utiliser le correcteur constamment, peut rendre l'étudiant dépendant ?

a-C'est possible b- Pas forcément c-Je ne sais pas

Q10 : Pensez-vous que le correcteur est fiable ?

a- Bien sur b- je ne suis pas sur c- malheureusement non

Q12 : Prenez vous le temps de relire vos textes après avoir utilisé un correcteur automatique ?

Oui Non

Q13 : Quel conseil donneriez vous aux étudiants concernant l'utilisation des correcteurs automatiques ?

Pour moi, l'utilisation des correcteurs automatique c'est mieux aux étudiants pour améliorer leurs vocabulaires.

QUESTIONNAIRE

Informations sur l'enquêté (e) :

1. Sexe : Féminin Masculin
2. Age : ...19 ans.....
3. Note du français au bac :9.....

QUESTIONS

Q1 : Utilisez-vous un correcteur automatique ?

Oui Non

Si la réponse est OUI, veuillez répondre à la question suivante :

Q2 : Quelle est l'application que vous utilisez ?

Clavier Gboard

Bon Patron

Reverso

Autre :

Q3 : Utilisez-vous cette application pour corriger les fautes de :

a- Grammaire b- Conjugaison c- Faute de frappe

Q4 : Est-ce que l'utilisation du correcteur automatique vous aide à apprendre et améliorer la qualité de votre écriture ?

a) Oui, dans certains cas

b) Non, dans d'autres cas

Q5 : Avez-vous rencontré des situations où le correcteur automatique a modifié le sens de vos phrases ?

Oui Non

Q6 : Est-ce que le correcticiel a déjà remplacé des mots corrects par d'autres mots incorrects ?

Oui Non

Si votre choix est OUI, veuillez répondre à la question suivante :

Q7 : Ces mots incorrectes introduits étaient des fautes de :

a-Accords b- Abréviations et acronymes c- Ponctuations

Q8 : Est-ce que le correcteur te fait perdre du temps en corrigeant des mots qui étaient en réalité correctes ?

Oui Non

Q9 : A votre avis, le fait d'utiliser le correcteur constamment, peut rendre l'étudiant dépendant ?

a-C'est possible b- Pas forcément c-Je ne sais pas

Q10 : Pensez-vous que le correcteur est fiable ?

a- Bien sur b- je ne suis pas sur c-malheureusement non

Q11 : Prenez vous le temps de relire vos textes après avoir utilisé un correcteur automatique ?

Oui Non

Q12 : Quel conseil donneriez vous aux étudiants concernant l'utilisation des correcteurs automatiques ?

Eviter l'utilisation des correcteurs automatiques

Résumé

Le présent travail de recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique des langues étrangères.

Notre mémoire est subdivisé en trois chapitres. Un consacré à l'ancrage théorique et deux consacrés à l'ancrage pratique.

L'analyse est réalisée grâce à une approche quantitative et qualitative, la description et l'interprétation d'un corpus constitué d'une dictée et un questionnaire destiné aux étudiants

L'objectif de notre étude consiste à montrer l'impact de l'utilisation du correcteur Gboard dans l'apprentissage de l'orthographe des apprenants de 1 ère année licence.

Mots clés : Apprentissage, Orthographe, Correcteur orthographique.

ملخص

هذا العمل البحثي يندرج ضمن مجال تعليم اللغات الأجنبية ، مذكرتنا تنقسم إلى ثلاثة فصول ، الفصل الأول مخصص للجانب النظري و الثاني العملي . التحليل تم عن طريق منهجية النوع و الكم ، وصف و تفسير إملاء و استبيان موجّه للطلاب . الهدف من هذه الدراسة هو إظهار تأثير استعمال المصحح التلقائي كيبورد في تعلم الهجاء لطلاب السنة أولى ليسانس

الكلمات المفتاحية : التعلم ، الهجاء ، مصحح إملائي

Abstract

This research work is in the field of didactics of foreign languages. Our work is divided into three chapters .The first concern a theoretical part, the second and the third chapter concern a practical part .Procedures used in this work is quantitative and qualitative approaches, description and interpretation a corpus and questionnaire distributed to the students .The objective of our study is to show the impact of the spell-checker Gboard in the process of learning to spell.

Key words : Learning , spelling , spell-checker

